Nord-Nachrichten









lichem Namen Ioannis Kes- Luzenberg, den Mitgliedern



Ihre Stadtteilzeitung für Sandhofen, Schönau, Waldhof und Gartenstadt

13. Jahrgang · 10. Ausgabe

www.Stadtteil-Portal.de

16. Oktober 2015

Spatenstich mit Gottes Segen

Griechisch-orthodoxe Kirchengemeinde errichtet Pfarrsaal



Stadträtin Andrea Safferling überbringt die Glückwünsche der Stadt (v. l.): Diakon Georgios Siomos, Vikarbischof Bartholomaios von Arianz, Pater Georgios Basioudis, Priester Abdallah Dis und Dr. Stefan Fulst-Blei (MdL).

thodoxen Kirchengemeinde "Kreuzerhöhung zu Mann-heim" wurde am 20. Sep-Arianz, Vikarbischof der "Wir sind so weit!", fr

tember neben der Kirche in griechisch-orthodoxen

und ein großes Ereignis im Luzenberg gefeiert. Nach tropolie von Deutschland, dis, als er nach den Segens-Leben der griechisch-or- einem Festgottesdienst, an mitwirkte, zog die Gemeinde wünschen von Diakon Gedem als Ehrengast S. E. Bi- hinaus zum Spatenstich für

"Wir sind so weit!", freute von Arianz (mit bürger-

orgios Siomos aus München.

Karlsruhe, das Mikrofon er-griff. "Ein großer Traum aller Gemeindemitglieder wird verwirklicht. Mit Gottes Segen beginnen wir neben un-serer Kirche in Luzenberg den Bau eines Pfarrsaals." Nach Plänen des Mann-Kaltenborn wird hier neben der Kirche ein Saal für etwa

Priester der Rum-orthodoxen

Gemeinden Mannheim und

190 Personen entstehen. Dort können Veranstaltungen wie Gemeindefeste, Gemeindecafé nach den Gottesdiensten, Vorträge, Begegnungen aus sozialen Anlässen, gemeinschaftliche Feiern an Nationalfeiertagen oder Vereinsfeiern, aber auch private Feiern durchgeführt werden. Im Saal wird auch eine Bühne vorhanden sein. Funktionsräume wie Garderobe, Küche, Lager und Toiletten sind in dem barrierefreien Gehäude ehenfalls vorgesehen. Ein schöner Garten hinter der Kirche und ein Patios (ein Korridor) zwischen Kirche und Gemeindesaal kommen hinzu.

"Der Saal wird ein Gewinn für den ganzen Stadtteil Luzenberg sein. Die Koopera-

sidis), Erst-Kantor Paschalis der evangelischen Gemein-Mandelas und Abdallah Dis, de und der Luzenbergschule werden dadurch intensiviert Natürlich wird der Saal für alle Menschen guten Wil-lens zur Verfügung stehen", verkündete Pater Basioudis Der Landtagsabgeordnete Dr. Stefan Fulst-Blei und Stadträtin Andrea Safferling überbrachten Grüße und Glückwünsche des Landheimer Architekten Markus tags, des Gemeinderates und des Oberbürgermeisters von Mannheim. Hernach ergriffen die geistlichen Würdenträger, Architekt Kaltenborn und die Vertreter der Politik die bereitgestellten Spaten obligatorischen tenstich. Bei dem folgenden Gemeindefest wurde bei Livemusik, Tänzen und griechischen Spezialitäten bis in

den frühen Abend gefeiert. Das Gemeindeleben d griechisch-orthodoxen Kirchengemeinde schließlich von freiwilligen Spendengeldern finanziert. Für den Bau stehen im Moment 100.000 Euro zur Verfügung! Der Bau wird etwa 300.000 Euro kosten. Deshalb bittet die Gemeinde um weitere Spenden. Spendenkonto bei der Volksbank Sandhofen: GOMvD Kirchengem. Kreuz erhöhung Mannheim, IBAN: DE 33670600310029483906 BIC: GENODE61MA3. schi

Inhalt

Seite 2

WSV ehrt erfolgreiche Sportler

Freilichtbühne stellt aktuelles Programm vor

Seiten 4 und 5

TV 1877 Waldhof erweitert Platz- und Sportangebot

Seite 7

Parteien zum Lärmschutz entlang der Bahntrasse

Schönau feiert Kerwe

Seiten 9 bis 13

4. Gesundheitstage Mannheim-Nord

Seite 14

Oratorium Paulus" in St. Franziskus

Seite 15

18. Schönauer Kulturtage

Seite 16 Termine



4. Gesundheitstage im Mannheimer Norden nahen

Infostände, Vorträge und praktische Übungen direkt vor der Haustür

SANDHOFEN. Passend zum kalendarischen Herbstanfang ist es auch in diesem Jahr wieder soweit: Die Gesundheitstage im Zentrum Sandhofens stehen vor der Tür. War die Resonanz in den vergangenen drei Jahren bereits äußerst gut. hat man auch in diesem Jahr ein ansprechendes, vielfältiges und abwechslungsreiches "Gesamtpaket" geschnürt, um interessierten Besuchern am 22, und 23, Oktober 2015 eine möglichst große Bandbreite an Informativem und Wissenswertem rund um das Thema Gesundheit anbieten zu können. Kostenlos und zentral vor der eigenen Haustür, freut man sich bereits jetzt auf interessierte Besucher.

Ausrichter der Veranstaltung ist - wie schon in den Vorjahren – die Initiative Sandhofen die in Kooperation mit der Einrichtung avendi Pflege und Wohnen "Sandhofer

gemeinsam Veranstaltungsort zentral im Herzen Sandhofens, ist sowohl fußläufig als auch direkt mit der Straßen-Sandhofen) erreichbar und barrierefrei zugänglich. Frei nach dem Motto "Never change a winning team" stellt auch Knebelspieß dankenswerter-weise die Räumlichkeiten zur Verfügung und Gerhard Engländer von der Initiative Sandhofen übernimmt einmal mehr Organisation und Veranstaltungsmanagement. Bei allen gebotenen Pro-

grammpunkten stehen der Mensch und sein Wohlbefinden im Fokus. Besucher können sich an beiden Tagen

Sorge tragen, dass sich Be-sucher wie Aussteller vor Ort ren, Fragen stellen, an kleinen rundum wohl fühlen. Der praktischen Übungen teilnehmen oder sich alternativ auch feteria der Einrichtung - liegt an Infoständen detailliert mit einzelnen Anbietern austauschen und mit Material zu ihrem Wunsch-Thema "einbahn-Linie 3 (Endhaltestelle decken". Der Eintritt zur gesamten Veranstaltung ist frei.

Vielfältige Themen

in diesem Jahr Heim- und Bianca Knebelspieß und Verwaltungsleiterin Bianca Gerhard Engländer werden die Veranstaltung am 22. Oktober um 18 Uhr gemeinsam eröffnen. Im Anschluss folgt ein Vortrag von Mi-chaela Haracska (Natuma, Praxis für Naturheilkunde und Gesundheitliche Prä-vention) zum Thema "Stärkung des Immunsystems". Naturheilpraktikerin Ursula Reichert wird das The-"Nahrungsmittelunverma

wichtigen Aspekt der Gesundheitsvorsorge widmet sich Volker Herbel von der Deutschen Gesellschaft für RuhestandsPlanung (Filia-le Mannheim): Sein Vortrag stellt das Thema "Patientenverfügung" in den Mit-telpunkt. Er wird zudem als fachkundiger Experte zu den Themen Vorsorgevollmacht und frühzeitige Ruhestandsplanung bereitstehen sowie mit Aloe Vera-Produkten an einem Stand vertreten sein. Ernährungsberatung widmet sich Fitnesstrainerin Francielly Alves, ihr Vor-trag geht der Frage nach: "Wie viel Fleisch braucht der Mensch?

Mit Sieglinde Körners Vortrag zum Thema "Aloe Vera" startet Tag zwei der Veranstaltung. Die Heilpraktikerinnen Manuela Emig und Gabriele Bosecker (Praxis für Psychotherapie) bie

an, und Brain-Gym®-Trainerin Dagmar Barth lockt mit Gehirnjogging zum Mit- tung informieren. Infostän-

Pflege & Wohnen über alles Wissenswerte der Einrichsich an beiden Tagen selbst- den Themen Aloe Vera, Natur-

Brain-Gvm® Ernährungsberatung.

Sie auf unseren Sonderseiten 9-13.



Gerhard Engländer begrüßte die Besucher der Gesundheitstage 2014 bei der Eröffnungsveranstaltung in der

LANGE NACHT * *
DER KUNST UND GENÜSSE WIR MACHEN MIT 18 BIS 24 UHR SA 7. 11. 2015 WWW.STADTTEIL-PORTAL DE

Mauris IMMOBILIEN WIR KÜMMERN UNS UM ERMIETUNG UND VERKAUF!

AKTUELL GESUCHT:

- EFH in Kiga- und Schulnähe 220. 330.000 €
- EFH spätestens in 9 Monaten freiw.
- MFH mit 1 freiw. Wohnung



T. **0621 - 65 60 65** www.kuthan-immobilien.de



Essen auf Rädern - Qualität von Ehrenfried KW 43 Frisch gekocht und heiß geliefert! - auch für Vegetarier & Diabetiker19.25 10.2015 Probierpreis für Neukunden: 3 Menüs zu je 5 €

- 19.25 (1923); Früuerlyssis in Neukaunder 3. Neukau ju je 7. j. 19.25 (1923); Früuerlyssis in Neukaunder 1925 (2014); Pilzragout, frische Kräuter, Serviettenknödel, Blattsalat, Pudding Mi. Putensteak, Soße, Djuvec-Neis, Sohnengemüse, Burtergebäck Die Schlemmerflie (Seelach); Senf-Honigkruste, Peterseilnerkartoffen, Blattsalat Fr. Spaghetti Bolognese, Reibekäse, Mischsalat, Obst S. Zafter Rinderschmorbraten, Soße, Rahmkartöffen, Fornanesogemüse So. Spießbraten, Soße, Speck-Kartoffelknödel, frischer Apfelrofkohl, Herr

Kostenlose Bestellhotline 0800 - 3 47 36 37

STAUBSAUGERZENTRALE

68307 Mannheim-Schönau

Tel. 0621 - 43 76 28 14 Staubsaugerbeutel für alle Marke Service für Vorwerk & Lux Staubsauger, Reparaturen

Die günstigere Alternative Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12.30 &

15-17.30 Uhr, Sa: 9.30-12.30 Uhr daufstelle für alle Staubsauge

F. Holubicenko Staubsaugerzubehör

Grinn

Maler- und Tapezierarbeiter

Tel. 06206 - 9106 69 hützenstraße 46 · Lamperthe

"Wir sind ein Team"

Rückblick und Vorschau beim Gewerbeverein Sandhofen

SANDHOFEN. Im Mai vergangenen Jahres wurde Bettina Herbel zur neuen Vorsitzenden des Gewerbevereins Sandhofen (GVS) gewählt. Die Nord-Nachrichten nahmen dies zum Anlass, um mit der Sandhofer Geschäftsfrau über die Aktivitäten des GVS in der Vergangenheit und in

der Zukunft zu sprechen. Die Vorsitzende ist begeistert von "ihrem Team". "Alle sind zielorientiert und arbeiten effektiv und harmonisch mit". freut sich Bettina Herbel. Fast monatlich treffen sich die Vorstandsmitglieder des GVS, um die stets volle Agenda abzuarbeiten. "Ich fühle mich nicht als alleinige Vorständin, wir sind ein Team und die Arbeit bereitet uns riesigen Spaß, obwohl es manchmal sehr anstrengend ist, wie zum Beispiel die ganzen Tätigkeiten für die Kerwe", lächelt Herbel. Aber wir, der GVS, wollen gesehen werden - nicht nur bei der Kerwe." Sichtbar ist das

schon für den aufmerksamen Beobachter durch das neue Logo für die Kerwe, "Wir beteiligen uns bei der Maibaumaufstellung, am Umzug am Fasnachtsdienstag und - ganz wichtig - bei der Gewerbeschau Mannheim-Nord."

Und diese Präsenz soll noch verstärkt werden. Deshalb ist ein Frühlingstag (Arbeitstitel) für Sandhofen geplant, an dem die Sandhofer Gewerbetreibenden besondere Angebote mit passendem Rahmenpron präsentieren können. Eine Stadtteil-Imagebroschüre ist geplant, ein zweiter verkaufsoffener Sonntag angedacht und die Zusammenarbeit mit den Nord-Gewerbevereinen soll stärker intensiviert werden. "Trotzdem wollen wir unsere Sandhofer Identität beibehalten unter dem Motto: Tradition trifft Innovation. Wir wollen, dass Sandhofen wächst, attraktiv und stabil bleibt und sich noch verbessert durch ein starkes Gewerbe vor

Ort. Leider gibt es immer noch Leerstände in Sandhofen, aber wir sind gemeinsam mit der städtischen Wirtschaftsförde rung bestrebt, die verwaisten Einzelhandelsgeschäfte wie derzubeleben."

merkt, dass Bettina Herbel mit dem Herzen dabei ist. Und das wissen auch die Sandhofer Gewerbetreibenden, die bei Bedarf gerne die Vorstandsmitglieder im Rahmen ihrer Möglichkeiten unterstützen. Frauenpower ist im Vorstand des Gewer bevereins, denn drei Frauen und zwei Männer bilden seit dieser Zeit das Leitungsgremium der Gewerbetreibenden Bettina Herbel als 1. Vorsitzende, Ilona Spatz als 2. Stellvertreterin und Jasmin Eck als Kassiererin; das Team wird komplettiert vom 1. Stellvertreter Reinhard Rohr und dem Schriftführer Walter Schwemlein Gemeinsam leiten sie den knapp 90 Mitglieder zählenden Gewerbeverein.



Liebe Leserinnen und Leser,

eigentlich gehe ich gerne in

mir Spaß, durch die Gänge

dass man beim Aussteigen di rekt im Eingangsbereich steht und der Anliefer-Lkw keine Möglichkeit zum Wenden hat. Weiter geht es im Markt, wenn Einkaufswägen besitzerlos im Weg stehen, so dass man selbst mit seinem Wagen nicht durchkommt und man. darauf angesprochen, im mer die gleiche Reaktion bekommt: "Ach, ich hab Sie gar nicht gesehen" oder "Da wäre doch noch Platz gewes den Supermarkt. Es macht Doch das Highlight der Rück sichtslosigkeit gipfelt bei mit an der Kasse, wenn ich meine Waren auf das Band lege. Ge rade damit begonnen, legt die Person hinter mir bereits ihre Waren auf das Band, ohne ab zuwarten, bis ich zu Ende aufgelegt habe. Egal, ob ich drei Artikel im Wagen habe oder einen Wocheneinkauf. Reicht dies an Druck noch nicht aus wird zum Abschluss versucht mich mit dem Einkaufswagen anzuschieben, in der Hoff nung, dass ich dadurch schneller fertig werde. Doch irgend wann verstehen fast alle, dass es nur so schnell geht, wie die Kassiererin abkassieren kann Wer von Ihnen ebenfalls sol che Situationen erlebt hat oder sich angesprochen fühlt, ein bisschen mehr Rücksicht auf einander sorgt für bessere

EDITORIAL

Rücksicht beim Einkaufen? Schön wär`s!

sein Fahrzeug außerhalb der Laune im Alltag. Markierungen abstellen, so Me













Talentschmiede und Meistermacher zugleich

WSV Sandhofen ehrt erfolgreiche Sportler



Gruppenbild der geehrten Sportler, Stadträtin Marianne Seitz (I.) und Michael Scheidel (r.) vom Sportkreis Foto: Maiewski

NACHHILFE VON STUDENTEN

Steuererklärung schon abgegeben?

Einkommen-

steuererklärung

الل

Mathematik Deutsch Englisch

Klasse 4 bis Abitur 6.50 €/45 Minuten

Weitere Infos unter 0157-92 32 06 03

Rentnerehepaar sucht in Sandhofen 2-3 Zi Wohnung EG oder 1.0G Keller, Balkon, Garage auch Althau

Kaution ok Renovierung kann ausgeführt werden Tel: 0621 - 773216

20 Jahre in Mannheim, immer vor Ort!



Fahrschule Klaus Stahl

Tel: 0621/74 32 83 oder 0621/37 28 12 Mobil: 0171 75 35 292 www.fahrschule-stahl.de fahrschule.stahl@freenet.de

30 Jahre Erfahrung, immer für Dich da!

Anmeldung: Mo. u. Mi. 18.00 - 20.30 Uhr Theorie: Mo. u. Mi. 19.00 - 20.30 Uhr eldung: Mo. u. Mi. u. Fr. 18.00 - 20.00 Uh

Schillernde Farbenpracht ...

ist selten. **Helfen Sie m Eisvogel**, denn seir bensraum ist bedroht. Werden Sie Fluss-Pate

www.NABU.de/Pater und NABU Paten, Charitéstr. 3, 10117 Berlin

NABU

SANDHOFEN. Es führen bekanntermaßen viele Wege nach Rom, aber in Sachen Kanurennsport offenbar kaum welche an Sandhofen vorbei. Wie am 17. September im Rahmen eines Empfangs für die erfolgreichen Teilnehmer an Deutschen Meisterschaften sicht- und spürbar mitzuerleben war, herrscht beim WSV Sandhofen eine Atmosphäre, die hier trainierende Sportler eindeutig "beflügelt" – und mit entspre chendem Talent, Fleiß und Disziplin auf direktem Weg zu guten Platzierungen, Erfolgen und

Medaillen zu schicken scheint. Als Beobachter gewinnt man den Eindruck, dass es eine bodenständige und sehr ausgeglichene Mischung aus Miteinander und Füreinander innerhalb dieses Vereins ist, die die Basis und Grundlage dieser Erfolge begründet. So verwunderte es auch nicht, dass keiner der Redner und Gratulanten (Vereinsvorsitzender Ralf Frödert, Vorstandsmitglied Peter Halder, Marianne Seitz, Michael Scheidel und Thomas Sommer) es versäumte, Mitglieder, Trainer, Eltern, Sponsoren und kooperierende Schulen als unerlässliche Faktoren dem Weg zum Erfolg explizit in die Glückwünsche mit einzubeziehen.

Namentlich geehrt wurden an diesem Abend folgende Sportler für ihre beachtlichen Leistungen: Sabrina Schnell und Anja Semper (Platz sechs im K2/2.000 m), Lisa Balsen und Niels Müller (Platz fünf im C8/mixed), Rebekka Gries (Platz 11 im K2/5.000 m), Tatjana Velemirovic und Ann-Kathrin Will (Platz sechs im K4/500 m), Kevin Johnson (Platz fünf im K5/5.000 m), Noreen Zingraff (Vizemeisterin im K2/5.000 m), Vanessa Born (Deutsche Meisterin im K2/5.000 m), Dominik Greiric (Deutscher Meister im K1/200 m sowie Bronze im K1/500 m), Cassandra Johnson (Deutsche Meisterin im K2/200 m und im K4/500 m bei der Jugend sowie Deutsche Meisterin im K4/500 m bei den Junioren, Deutsche Vizemeisterin im K1/500 m, K2/500 m und 5.000 m sowie Bronze im K1/200 m) Annika Altenbach (Platz sieben im K4/200 m), Tim Müller (Deutscher Meister

im K4/200 m und Deutscher Vi-

auf zemeister im K2/200 m), Max Lemke (Bronze im K4/200 m Nationalmannschaftssowie qualifikation) und Carolin Leonhardt (Deutsche Meisterin im K4/200 m und 500 m, Deutsche Vizemeisterin K1/500 m sowie Bronze im K2/500 m) Schöne Geste: Auch die Trainer Nico Malcher und Volker Lambeck wurden wie zuvor die Sportler mit Geschenken des

Fördervereins bedacht. Als Ehrengäste waren unter anderem Stadträtin Marianne Seitz (CDU/Ausschuss für Sport und Freizeit), Marcus Becker (Stadt Mannheim/Abteilungs-leiter Sport und Freizeiteinrichtungen), Michael Scheidel (Vorsitzender Sportkreis Mannheim), Thomas Sommer (1 Vorsitzender Förderverein Kanurennsport), Holger Reusch (Schulleiter Luwig-Frank-Gymnasium), Michael Lutz (Spar kasse Rhein Neckar Nord), Ste phan Becker vom Sponsor LD Logistik sowie Lehrer der IGMH anwesend.

Bericht mit Fotos zur Schülerregatta auf Stadtteil-Portal.de, Nachrichten vom 6. Oktober

IMPRESSUM Gewähr.

Herausgeber, Verlag und Satz: Schmid Otreba Seitz Medien GmbH & Co. KG, Wildbader Straße 11, 68239 Mannheim, Fon 0621-0621-72 73 96-0, Fax 0621-72 73 96-15 E-Mail: info@sosmedien.de www.sosmedien.de

Geschäftsführer: Holger Schmid (hs), V.i.S.d.P.: Dr. Stefan Seitz (sts)

Redaktionsleitung: Klaus Schillinger (schi)

Freie Mitarbeit: Gisela Drechsler (dre), Meike Paul (mp), Peter Gusdorf (gus), Christine Majewski (cma), Moritz Plohberger (mplo) Namentlich gekennzeichnete Beiträge und Pressemitteilungen (pm) geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion (red)

P&D-Berichte beinhalten Werbung unserer Kunden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine



Anzeigenleitung: Karin Weidner Anzeigen: Petra Swoboda Auflage: 27.500 Stück

Erscheinungsweise: monatlich Druck: DSW Druck- und Versandservice Südwest GmbH, Ludwigshafen

Vertrieb: SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG, Ludwigshafen Service-Telefon PPS Mannheim: 0621-1 22 67 99-0

Verteilung: an alle erreichbaren Haushalte im Gebiet Sandhofen, Schönau, Blumenau, Scharhof, Waldhof, Waldhof-Ost, Garten-stadt und Käfertal-Nord

Zurzeit gültige Anzeigenpreis-

06/14 vom Juni 2014 Für nicht veröffentlichte Anzeigen nicht ausgeführte Beilagenauf-träge oder bei Nichterscheinen

in Fällen höherer Gewalt wird kein Schadensersatz geleistet.

UNSERE AUSLAGESTELLEN

回為回

Fotostudio Mechnig Kalthorststraße 8-10 Mode Engländer Kalthorststraße 3

Schreibwaren Kirsch Sandhofer Straße 323-325 Volksbank Sandhofen Sandhofer Straße 311/313

Commerzbank Sandhofer Straße 321 Autohaus Fenzel Bürstadter Straße 27

Salon Rita Hanfstraße 4 Bürgerdienst Sandhofen

Lederwaren Benz Kriegerstraße 4 Blumen Beier Ecke Viernheimer Weg/ Amselstraße GEMÜ Getränke Müller

Blumen Offenloch Frankenthaler Straße 123 (IKEA) Bikemax Frankenthaler Straße 131 (IKEA)

IKFA kenthaler Straße 123 (IKEA) Raiffeisen-Markt Kirschgartshäuser Straße 22-24

Mannheim-Schönau/ bft Tankstelle Lautensack Lilienthalstraße 210 Volksbank Sandhofer Bürgerdienst Schönau Memeler Straße 51 Sandhofer Woistubb Dorfstraße 7a

Lotto Heine Kattowitzer Zeile 13a Toni's Lädchen Memeler Straße 21

Mannheim-Waldho

Briichle Toto-Lotto Physio Praxis indra Stoezel (Ärztehaus) Speckweg 45-51

Bürgerdienst Waldhof Alte Frankfurter Straße 23

Freya Shop Freyaplatz 6-8 Kinsk Mahl

anger Schlag/Donarplatz TV 1877 Mannheim-Waldhof e V

Boehringerstraße 5 Kulturverein Waldhof e. V. Speckweg 18

VR Bank Rhein-Neckar Ecke Waldstraße/Waldpforte Volkshank Sandhofen

Adler Apotheke Haunauer Straße 52

Doppeltes Pferde-Vergnügen

Herbst- und Voltigierturnier beim Reit- und Fahrverein

Foto: Majewski

landete

surreiter-Wettbewerb

2 auf Rang sechs, Franziska

Schmitt auf Junior M im Dres-

sur-Wettbewerb auf Platz vier.

Im Wettbewerb Dressur-Kür (Klasse E) erreichte Larissa

Pflugfelder auf Shadow Platz

acht und im Springreiter-Wetthewerb mit Rakker Rang zwei.

Bei der Dressurprüfung (Klas-

se A*) erreichte Nina Sommer

mit Dainger Rang eins. In den

insgesamt vier Reiter-Wettbe

werben Schritt-Trab-Galopp landete Marie-Claire Thome

mit Coedie auf Rang vier, La-

rissa Pflugfelder mit Rakker auf

Rang drei und Leonie Schuller

mit Emmi auf Rang sechs; Lui-

se Nandzik belegte mit Dainger

Rang zwei und Charlotte Hal-

las mit Emmi Rang sechs. Im

Standard-Spring-Wettbewerb erreichte Tatjana Pflugfelder



Strahlende Sandhofer Siegerinnen

SANDHOFEN. Ob den Zugang zum Pferdesport Michael Jackson zu Lebzeiten jemals Schlumpfine traf, wissen wir leider auch nicht - wo sich eines seiner Doubles samt Pferd am 12. und 13. September aufhielt, hingegen schon: Bei der "Freestyle"-Kür des diesjährigen Herbstturniers des Reit- und Fahrvereins an der Riedspitze. bei der alle Teilnehmer – samt Pferden - in selbst gewählten Kostümen zu passender Musik antraten. Dies war jedoch nur einer von insgesamt 18 gezeigten Wettbewerben an zwei Tagen, der diese Veranstaltung zum Leuchten brachte. Unter in Hagen stattfinden wird. ihnen Stil-, Spring- und Dres-Auf die erzielten Ergebnisse

Halle und auf den Plätzen. Besonderes Highlight: der PM-Schulpferde-Cup: eine bun-Wettbewerbsserie für Schulpferdereiter mit dem Ziel, 2 den sechsten Platz. Im Dres-

surprüfungen unterschiedlicher

ausgetragen in der

langfristig zu sichern. Noch bis Leonie Lika mit Olympic Star Anfang Dezember laufen Qualifikationen; die Sieger erhalten Startplätze in einem der Halbfinale im Norden, der Mitte oder im Süden Deutschlands. Wo Sandhofen im weiteren Verlauf starten wird (Mitte oder Süden), lässt sich laut Deutscher Reiterlicher Vereinigung erst Anfang Dezember sagen, wenn alle Qualifikationen absolviert und die Teams zugeteilt sind. Die zwei besten Teams je Halbfinale qualifizieren sich für das Finale, das 2016 voraussichtlich

dürfen die Trainerinnen Bianca Rath (Springen) und Simone Karb (Dressur) allerdings schon jetzt stolz sein: Team 1 des RFV Sandhofen belegte beim PM-Cup den ersten, Team

zügel-Wettbewerben mit Emmi Rang zwei, Fiona Schnell mit Rakker Rang fünf, Serafine Bieth mit Lollipop 142 Rang zwei, Larina Dorn mit Emmi Rang drei, Anne Neubauer mit Rakker Rang vier und Sophia Antonia Grassmann mit Brandy 207 Rang fünf. In der Dressurreiter-Prüfung (Klasse L) belegte Shirin Karb auf Pocahontas en tout Platz vier.

Lia Riffel erzielte in den Führ-

Ein voller Erfolg auch das Voltigierturnier. ..eigene" Erstmals selbst in die Rolle der Ausrichtenden eines Einzel-, Doppel- und Gruppenvoltigier-Wettbewerbs schlüpfend, erfüllten sich die Voltigiererinnen des Vereins damit einen langgehegten Traum und dürfen mit ihrem Team-Einsatz und Auftritt dabei vollauf zufrieden sein - vor und hinter den Kulissen. Denn nicht nur das Drumherum funktionierte dabei richtig gut, sondern auch das Miteinander. Neben den insgesamt vier startenden Teams des RFV Sandhofen gaben sich unter den wach-

Wettbewerbe in der Halle, die gleichzeitig als Umkleidekabine und zum Warmmachen von Zwei- und Vierbeinern diente, was der ganzen Veranstaltung jedoch nichts von ihrem Charme nahm. Am Ende ergaben sich für den RFV Sandhofen folgende Platzierungen: Im Gruppenvoltigier-Wett-bewerb für Galopp-Gruppen erreichte das Team I von Anne Brugger auf Fany H Platz eins. Das Maxi-Team II von Lisa Huber belegte beim Gruppenvoltigier-Wettbewerb für Schritt-Gruppen Rang fünf. Die Mini-Teams III und IV, trainiert von Anna-Lena Keller, starteten im Grup penvoltigier-Wettbewerb für Schritt-Gruppen ohne Platzierung. Hier standen stattdessen das Zeigen von Erlerntem und der Spaß am Sport klar

im Vordergrund – beides von den Kleinsten äußerst anspre-

samen Augen von Richterin Carolin Böhm-Frings Teams

12 weitere Vereine die Ehre.

Ausgetragen wurden



auf Carlson l'Unique Platz drei. Michael Jackson hoch zu Roß

Foto: Maiewski

Gute Unterhaltung

Freilichtbühne stellt aktuelles Herbst-/ Winterprogramm vor



Die Denkenweise der Frauen gibt Harald Rätsel auf.

Foto: Majewski

GARTENSTADT. Naticzu je ...
Navigationssystem zeigt sie Jan Bergrath). In der aubenden am Schenswürdigkeiten. Doch gemütlichen Atmosphäre der Simmertheaters lassen Ute Zumertheaters lassen Ute Zumertheaters (Regie) GARTENSTADT. Nahezu iedes Dunham (Deutsche Fassung: mäler lassen sich so beschreiben, auch auf das aktuelle Herbst-/ Winterprogramm der Freilichtbühne trifft dies zu. Und fällt damit eindeutig unter die Rubrik: absolut sehenswert. Gelegenheit, sich davon selbst zu überzeugen, bietet zum Beispiel die Komödie "Traumfrau verzweifelt gesucht" von Tony

ber und Christa Krieger (Regie) Zuschauer die Suche des Prota-gonisten Harald (Marco Hullmann) nach seiner Traumfrau hautnah miterleben.

Zum Inhalt: Während Harald sich noch ganz in seiner Empörung suhlt, dass Julia (diese Schuftin) ihn verlassen hat, bringt seine langjährige - na-

Henriette (sehr überzeugend: Cornelia Bundschuh) ihn auf die Idee, die Suche nach einer neuen Frau in seinem Leben über Kontaktanzeigen zu wagen. Im Innersten noch der Überzeugung, dass Julia mit der Trennung einen Fehler begangen hat, freundet er sich mit diesem Gedanken langsam an - und "probiert" nach und nach ein paar sehr interschiedliche Kandidatinnen aus. Oder diese ihn, wie er bald feststellen muss. Besucher lernen bei diesem "Balztanz der Moderne" nicht nur die einzelnen Kandidatinnen kennen, sie erleben auch mit, wie sich Haralds Blick auf sich selbst und die Dinge, die ihn eigentlich glücklich machen, verändert,

Ein Stück, das den aktu-ellen Zeitgeist (Stichwort: Internet-Dating-Portale) ebenso widerspiegelt, wie die eigene manchmal leicht "verwackelte" Selbst- und Fremdwahrnehmung in Beziehungsdingen. Und über das dank spontanem Wiedererkennungswert im Pu blikum unter Garantie an mehr

als nur einer Stelle herzhaft ge

ab 3 Jahren bestens geeignet ist "Hänsel und Gretel" (Regie: Diana Tinat-Jablonski und Melanie Jablonski). Neu geschrieben nach Grimms Märchen, iedoch mit Neuem wie Schnuffelpuffel, Knurzelpurzel und Huzzlifuzzbereichert, wird daraus ein "Überraschungs-Ei" der besonderen Art: Kleine wie große Zuschauer dürfen neugierig auf die daraus entstandene Geschichte sein und sich schon ietzt darauf freuen, dass bei diesen Vorstellungen das aktive Mitmachen nicht nur "geduldet", sondern explizit erwünscht ist. Wie viel Qualität und Kreativität sich hinter der Freilichtbühne

Kategorie Innenraumtheater Wir gratulieren! SP Bildergalerie auf Stadtteil-Portal.de Nachrichten vom 8. Oktober

"verbirgt", zeigt auch der am

3. Oktober verliehene Lama-

thea-Preis 2015. Alle zwei Jahre

vom Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst

für herausragende Amateurthe-

verliehen, wurde er 2013 zum

bundesweit ersten Staatspreis

..geadelt". Unter den Gewinnern

der insgesamt 137 Bewerbungen

in sieben Kategorien: Die Frei-

lichtbühne Mannheim mit "Das

Geheimnis der Irma Vep" in der

in Baden-Württemberg

Traumfrau verzweifelt gesucht

Premiere: 17.10.15, 20 Uhr, weitere Vorstellungen: 18./23./24./30./31.10.15, 01./07./08.11.15, Freitag/Samstag 20 Uhr, Sonntag 16 Uhr

Premiere: 28.11.15, 16 Uhr, weitere Vorstellungen: 05./06./12./19./20.12.15/16 Uhr, 09.01.16/16 Uhr, 10.01./11 Uhr, 16.01./16 Uhr, 17.01./11 Uhr, 23.01./11 und 16 Uhr, 30.01./16 Uhr Preise und Tickets unter Ticket-Hotline 0621 7628100 oder tickets@flbmannheim.de

"Ohne Hinne gibt's kä vorne"

Literaturabend in der Stadtbibliothek Schönau

Pfalz-Literatett mit und Entertainer Alfred Ba-umgartner und dem Multi-Inneues Programm vor. Der musikalisch-literarische Abend verspricht ein heiter-philoso- werden Pf phisches Mundart-Kabarett angeboten.

erster Güte zu werden. Den



Ihr Pflanzenspezialist

Viernheimer Weg 43, Mannheim-Sandhofen, \mathcal{D} 0621/77 78 60, Mo - Fr 9.00 - 18.30 \cdot Sa 9.00 - 16.00 Uhr

Ihr Immobilienberater für Schönau und Sandhofen Ralf Bauer Immobilienwirt (Diplom VWA)

Sie suchen. Wir finden

Immo-vrbank.de Telefon 0621 1282-11333







Ich fahr' mit dem Semester-Ticket.



Weitere Informationen zur rnv finden Sie unter www.rnv-online.de oder auf Facebook. Twitter und YouTube.





..Qualität und Zuverlässigkeit, Christopher Probst

- ratung gemäß BAFA-Ric

- Wartung und Instandsetzung



Donauer & Probst GmbH & Co. KG

Dudenstraße 27 | 68167 Mannheim Tel.: 0621/78 98 296 | Fax: 0621/78 98 298 E-Mail: info@donpro.de | Web: www.donpro

Ralf Rodemer KFZ-Meisterbetrieb

Waldstraße 118-124 • 68305 Mannheim Tel: 0621 / 75 13 28 Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.30-17.30 Uhr, Sa. 8.30-12.30 Uhr

Die zuverlässige Werkstatt in Ihrer Nähe

- Inspektionen und Reparaturen sowie Unfallinstandsetzung für alle Fahrzeuge
 - Reifen- und Batteriedienst
 - TÜV-Vorbereitung und AU

TÜV Mittwoch und Freitag im Haus.



Traditionelles Herbstfest des "Siedlergesangvereins Freundschaft"

veranstaltet der Siedlergesangverein Freundschaft wieder sein traditionelles Herbstfest. Beginn der Veranstaltung ist um 19 Uhr im Kulturhaus Käfertal. Die Rand Flamingos" ist für die richtige Unterhaltung und Tanzmusik zuständig. Im Rahmenprogramm, das in diesem Jahr einen Auftritt der Familie Steegmül-

→ KOMPAKT

KÄFERTAL. Am Samstag, 17. Okt., ler vom "Schatzkistel" mit Ausschnitten aus dem Programm "Lieder un Sprich vun de Palz" beinhaltet, sind außerdem noch zwei lateinamerikanische Tanzeinlagen geplant. Selbstverständlich findet auch wieder die heliehte Verlosung statt. Karten sind für 10 Euro reservierte Tische – kurzfristig an der

und ihr Freundeskreis beschreiten in diesem Jahr neue Wege und hoffen auf besonderen Zuspruch im Stadtteil zu ihrem besonderen Literaturabend am Freitag, 16. Oktober, ab 19 Uhr in der Stadtbibliothek Zweigstelle Schönau, Lötzener Weg 2-4 (Johanna-Geissman

dem Mannheimer Verleger Besucher erwartet ein feiner Ulrich Wellhöfer, dem Sänger musikalisch-literarischer musikalisch-literarischer Mundartabend, mal frech-kabarettistisch, mal nachdenk strumentalist Peter Tröster lich, mit sprühendem Humor stellen an diesem Abend ihr und musikalischer Finesse. Der Eintritt ist frei. Spenden sind willkommen. In der Pause werden Pfälzer Spezialitäten

TV 1877 Waldhof e.V.

"Stillstand ist Rückschritt"

TV 1877 Waldhof erweitert Platz- und Sportangebot













- Vollwärmeschutz aller Art auch mit Brandschutz kombiniert
 Innendämmung z.B. Kellerdecken oder zum Dachgeschoss
- Trocken- und Dachstockausbau
- Fassadengestaltung und Anstriche

· Fachkundige Beratung

Offenburgerstr. 52a - 68239 Mannheim-Seckenheim Tel.: 0621/4817496 - Fax: 0621/4817497

Hachen wir.



Waldhof. Fertig – der Hallenanbau des Turnvereins 1877 Mannheim-Waldhof e.V. ist einsatzbereit. Vorstand und Vereinsmitglieder sind glücklich, denn mehr Platz bedeutet schließlich auch eine Erweiterung der sportlichen Möglichkeiten. Doch der Weg dorthin war ein weiter: Zukunftsorientierung wird beim TV schon seit Jahren großgeschrieben. Nach dem Motto "Stillstand ist Rückschritt" nahm die Vision, den Verein auf Turn- und Gymnastikebene noch besser aufzustellen, vor drei Jahren erste Formen an.

Zunächst musste Klarheit über die fundamentalen Fragen herrschen, wie zum Beispiel: "Wie gehen wir beim Bau vor?", "Wo beziehungsweise woher bekommen wir ein passendes Gelände?", "Müssen wir auf einen anderen Ort ausweichen?" Mit dem Architekturbüro Friedrich Reidel beschloss man schließlich einen Anbau an die 2003 errichtete Fred-Hauser-Halle. Ergebnis sind nun ein neuer 90 Quadratmeter großer Gymnastikraum für Senioren und den Gesundheitssport und eine 290 Quadratmeter große Kinderturnwelt mit teilweise fest installierten Geräten inklusive neuer Umkleidekabine und Duschraum

Ziel des Konzepts war es, ein Angebot zu schaffen, das sich mit den benötigten neuen Räumlichkeiten dem demographischen Wandel anpasst. Mit der höheren Lebenserwartung steigt nämlich der Bedarf an Sport- und Fitness-Angeboten für Ältere, besonders in der Sparte

Gesundheitssport. Aber auch die Situation für die Jugend hat sich grundlegend verändert: Der für viele mit G8 gestiegene Schulstress und das System Ganztagsschule schaffen deutlich weniger Platz für regelmäßige Vereinsaktivitäten. Sprich, es steht den Kindern und Jugendlichen weniger Zeit zur Verfügung. Dem wollen die Verantwortlichen des TV Waldhof mit der neuen Halle entgegenkommen. So sollen feststehende Geräte für die neue Kinderturnschule installiert werden, die nicht an- und abgebaut werden müssen. Dadurch könne Zeit gespart werden, Zeit die ausreicht, um zwei bis drei Gruppen mehr im gleichen Zeitraum unterzubringen. Als erste feste Geräte wurden eine Schnitzelgrube, also ein großes Becken mit Schaumstoffstücken, und ein fixes Trampolin präsentiert.

Planung und Bau

Schnell war für die Verantwortlichen klar, dass man die neue Halle mit dem Architekturbüro Reidel planen wollte, das bereits die Fred-Hauser-Halle errichtet hatte. Zunächst blieb die Frage zu klären, wo die neue Halle überhaupt stehen soll. Das Vereinsgelände ist zwar groß genug, doch sollte der verfügbare Platz möglichst effizient genutzt werden. Denn neben mehr Raum im Inneren, möchte man in Zukunft auch den Außenbereich erweitern. Im Gespräch sind Gymnastik-Geräte für einen Ausbau des Gesundheitssports und ein Beachvolleyballfeld.

TV 1877 Waldhof e.V.

Wir danken allen beteiligten Firmen für die gute Zusammenarbeit bei unserer Raumerweiterung für den Senioren- und Gesundheitssport und die Kinderturnschule!





Heizung- und Sanitärinstallationen

Amselstraße 1 68307 Mannheim Tel: 0621 - 43 02 54 20 www.joachimmainka.de

Spendenaufruf online

Der TV 1877 Waldhof bedankt sich schon jetzt bei seinen Freunden, Helfern, Sponsoren, Trainern und übrigen finanziellen Unterstützern, die zur Umsetzung des Projekts beigetragen haben. Wichtigste Geldgeber waren die Stadt Mannheim, die Volksbank Sandhofen, die MVV und auch der badische Sportbund. Da für eine neue Halle nicht nur Bau- und Material-, sondern auch Kosten für neue Geräte entstehen, können auf der Club-Homepage nach wie vor Spenden abgegeben werden. Ausgewählt werden kann zwischen kleineren Spenden von 5 Euro aufwärts bis hin zu größeren Hilfen ab 100 beziehungsweise 1000 Euro. Der Wert der Spende kann bei Interesse wie in einem Onlineshop in den Warenkorb hinzugefügt werden. Vor Abgabe der Spende sehen Interessierte zudem eine Liste an Ausrüstung und Kleingeräten, die mit den Beträgen finanziert werden soll.

















und vieles mehr...

Jede Menge sportliche Angebote

Von A wie Aerobic bis Z wie Zumba

Das Grundstück, auf dem sich das Vereinsgelände befindet, gehört der Stadt Mannheim. Diese hatte daher ein Mitspracherecht in puncto neuer Halle. Gemeinsam mit der Stadt und dem Architekturbüro Reidel entschied der Verein, an die Fred-Hauser-Halle anzubauen, anstatt ein separates Gebäude zu errichten. Dies stellte sich nicht nur infrastrukturell, sondern auch finanziell als beste Lösung heraus. Baugleich und energiebewusst sollte sie also werden die neue Halle - und das ist sie auch. Ein sogenannter Vollwärmeschutz, sprich eine Komplett-Wärmedämmung im gesamten Gebäude, sorgt für maximale Energieeinsparung.

Anfang März 2015 begannen die Arbeiten, Anfang Oktober wurden die Räumlichkeiten fertiggestellt. Die offizielle Einweihung findet am 23. Oktober statt.

Schon vor dem Ausbau des Trainingsareals gab es beim TV Waldhof eine ganze Palette sportlicher Angebote, wobei der Fokus, wie der Vereinsname schon sagt, weiterhin auf Turnen und Gymnastik liegt. Nach wie vor richten sich die Angebote nicht nur an eine Zielgruppe, sondern an Freizeitsportler von jung bis alt.

In puncto Nachwuchs wird die Herangehensweise an den Sport verändert: Durch den Hallenanbau ist gezieltes Training in kleinen Gruppen endlich möglich. Deshalb wird es ab sofort eine Turnschule geben, die auch

über ein Außengelände verfügt. In festen Gruppen mit maximal 15 Turnschülern lernen die Nachwuchssportler mit hochqualifizierten Trainern und Lehrern. Verbessert werden sollen dabei vor allem die "grundlegenden individuellen motorischen Fähigkeiten und Fertigkeiten", wie aus Vereinskreisen zu verlauten war. Heißt: Man möchte Kondition- und Koordination der jungen Sportler fördern, zwei der wichtigsten Attribute im Sport.

Auch das Gymnastikprogramm ist nun ausgereifter. Verschiedene Möglichkeiten stehen für Senioren, Patienten in der Reha-Phase und sonstige Interessierte zur Auswahl: eine Wirbelsäulengymnastik zur gezielten Stärkung der Rückenmuskulatur, eine Wassergymnastik, die auch für Nichtschwimmer geeignet ist, eine Herz-Kreislaufgymnastik in Form von Nordic Walking im Käfertaler Wald und eine Arthrose- und Osteoporose-Gymnastik mit eigens abgestimmten Übungen.

Neugierige können jederzeit hineinschnuppern, einzige Bedingungen: Schuhe, Sportkleidung und Handtuch mitbringen. Für die gute Laune sorgt das Programm selbst, verspricht der TV Waldhof. mplo

TV 1877 Mannheim-Waldhof e.V. · Geschäftsstelle Boehringerstraße 5 · 68307 Mannheim · Telefon o621 787848 geschaeftsstelle@tv-waldhof.de · www.tv-waldhof.de

Fotos: Heissler, Plohberger (1), Schillinger (1)





















RUND UMS HAUS





Heinz Guckert Schlossermeister

Zäune, Tore und Geländer Anfertigung und Instandsetzung Einbruchschutz und Schließanlagen

Ziegelgasse 49 • 68307 Mannheim Handy: 0172/6322831 • Fon 0621/772054 E-mail: guckert@versanet.de





Meister wissen wie's aeht!

Fliesenverlegung, Reparaturen, Badumbau aus einer Hand



Friedrich-Dürr-Str. 23 s.gessel-fliesenleger@versanet.de

Tel.: 0621 - 1 28 38 73

Fachaerechte Verlegung und Ausführung von:

- Fliesen-, Platten-, Mosaik-,
- und Natursteinarbeiten

 Balkon und Terrassensanierungen Großformatigen Fliesen
- Badumbau aus einer Hand
- Reparaturarbeiten
 Silikonarbeiten,





Naturstein Außentreppen und Fensterbänke Küchenarbeitsplatten aus Granit Natursteinmöbel für Haus und Garten

Kirchwaldstraße 4 Tel. 0621/31 22 22 Fax 0621/76 28 511 Mobil 0175-36 42 664



FENSTER • TÜREN • ROLLÄDEN



Gipser-Stukkateur Meisterbetrieb

- **Fred Knoop**

info@fred-knoop.de

Tel: 0621 - 77 25 61

Innen- und Außenputz
 Stuck-Trockenbau
 Vollwärmeschutz
 Klinkerfassade
 Dekorative Innengesta

Fax 0621 - 78 99 85 98 Mobil 0172 - 718 52 41





Leinenstraße 15 68307 Mannheim Tel.: 0621 4305707

Fax: 0621 4305709 web: www.mk-architekt.de

mail: mail@mk-architekt.de



- Entwurf Planung
- Bauleitung
- Energieausweis
- Wertermittlungen
- Bauschadensgutachten

Türen · Fenster · Innenausbau Reparaturdienst · Dienstleistungen



Schreinerei Ballweg

Scarrastraße 10 68307 Mannheim www.schrein

Telefon 0621/781716 Telefax 0621/771776 ei-ballweg.de

SSS SIEDLE





Ihr Partner in Sachen Heizöl



Neues Bad Tel: 0621 - 43 02 54 20

Ihrer Siedle-Sprechanlage www.joach



Aus Alt

mach Schön.

Spezielle Lösungen für



Dachdeckermeister + Energieberater Schneidemühler Str. 6, 68307 Mannheim Tel: 0621 773535 E-Mail Susesdach@aol.com www. suessdach.de Das bessere Dach!



Gebäudethermografie Fachkraft für Gebäudethermografie und Blower-Door-Messverfahren

Alle Bauherren sind schlau, die einen davor, die anderen danach.



innenausbau _ haustüren _ fenster

Viernheimer Weg 66-70 _ 68307 Mannheim Sandhofer $info@helmut-kellergmbh.de _www.helmut-kellergmbh.de$ Tel.: 0621/77 48 15 Fax: 0621/77 26 28



selstraße 29

Fax: 0621/78 66 94 www.rudolph-elektro.de info@rudolph-elektro.de



WIR ERSTELLEN UND LIEFERN IHNEN

- Firmenlogo
- Geschäftsausstattung
- Faltblätter und Broschüren
- Anzeigen und Plakate
- Homepage etc.

Fon o621 - 72 73 96-o • info@sosmedien.de • www.sosmedien.de **VERLAG • WERBEAGENTUR • INTERNET**

Jetzt Sonderpreise für Markisen



Neuartige Rollladenkasten-Isolierungen

Rollladen · Jalousien · Rollos Markisen · Kunststoff-Fenster Reparatur-Eildienst Ihre Nr. 1 in Mannheim

Telefon 32 22 80 nbachstraße 25 · 68309 Mannheim



Ihr Meisterbetrieb im Rhein-Neckar-Raum

68307 Mannheim

Tel 0621 / 43 77 20 20 Dirschauer Weg 15a Fax 0621 / 43 77 20 21





Durch die Blumenau fahren nicht nur ICE-Züge

Unterschiedliche Lösungsansätze

Forderung nach Lärmschutz entlang der Bahntrasse durch Mannheim

MANNHEIM-NORD. In September-Ausgabe hatten Nord-Nachrichten wir über Pläne der Deutschen Bahn berichtet, die massive Zunahme wichtigen Nord-Süd-Route

der zwischen Rotterdam und Genua bedeuten. Künftig sollen täglich 400 Güterzüge – davon 200 in der Nacht – durch Mannheim fahren. Deshalb fordern die des Zugverkehrs auf der Menschen von der Blumenau bis zum Güterbahnhof Europas Güterverkehr entlang der Bahnlinie ma-

ximalen Lärmschutz. Die ser Forderung schließen sich die im Mannheimer Stadtparlament vertretener Gruppierungen, zum Teil mit unterschiedlichen sungsansätzen, an. Im Folgenden stellen wir die State ments vor.



schi In Waldhof-West fahren Züge an der Wohnbebauung vorbei.

Grüne: Bestmöglicher Lärmschutz

Positionspapier zur geplanten ICE-Neubaustrecke Rhein-Main / Rhein-Neckar

Lärmschutz bestmöglichen sowohl an der geplanten Neubaustrecke als auch an den Bestandsstrecken ein. Eine Neubaustrecke darf es nur mit optimiertem Lärmschutz, d.h. mindestens im Standard einer Neubaustrecke, an Bestandsstrecken geben. Die alten Bremstechniken, die eine größere Lärmbelastung verursachen, werden in den kommenden Jahren ersetzt. Die dafür notwendigen Mittel sind bereitzustellen. Auch Straßen machen Lärm! Uns geht es um

er von Auto- oder Zugverkehr kommt. Eine Verlagerung der Verkehre von der Straße auf die Schiene führt zu einer Reduktion der Lärmbelastung durch Straßenverkehr.

Ein Bypass ist ein Bypass Es gibt keine rechtliche oder technische Konstruktion, die eine Umfahrung nur für Güterzüge ermöglicht. Wer eine Umfahrung fordert, muss deshalb in Kauf nehmen, dass auch Personenfernverkehrszüge an Mannheim vorbei geleitet werden können. Mannheim als zentraler Verkehrsknotenden Schutz vor Lärm, egal ob punkt wäre damit in Frage

gestellt. Eine Umfahrung wäre in jedem Fall mit massiven Eingriffen in die jeweiligen Ökosysteme verbunden.

Eine Tunnellösung ist aufgrund der hydrogeologischen Auswirkungen (massive Eingriffe in den Grundwasserleiter) ausgeschlossen. Sie hätte direkt eine Anbindung Mannheims an die Fernwasseranbindung zur Folge. Die Kosten wären zudem nicht kalkulier-bar. Eine (gedeckelte) Troglösung würde die Landschaft mit einem mehrere Meter hohen Wall zerteilen und hätte einen erheblichen Land-

schaftsverbrauch zur Folge. Eine ebenerdige Trassenführung würde viele Zehntausende Menschen mit Bahnlärm belasten, ohne dass bestehen de Strecken entsprechend entlastet würden.

Die wirtschaftliche Bedeutung, die der Mannheimer Rangierbahnhof für Mannheim und die Region darstellt, darf nicht durch ein Abschneiden von den Nord-Süd-Verkehren gefährdet werden. Die Bürgerinnen und Bürger sind in jede Phase der Planung und Realisierung einzubinden. zg/red SPD: Akzeptanz durch Beteiligung Stefan Rebmann MdB zum Thema Bahnlärm

Um Bahnlärm wirkungsvoll bekämpfen, sammeln alle EU-Staaten im Moment Lärmdaten für eine effek-Lärmaktionsplanung. In Deutschland befragt das zuständige Eisenbahn-Bun-desamt (EBA) mit einer großen Onlineumfrage die Öffentlichkeit. betroffene Öffentlichkeit. Nur leider bekam das kaum jemand mit.

und Umgebung weiß von dieser Erhebung. Und leider wurde sie auch nur noch bis Ende Juni durchgeführt", so der Mannheimer Bun- Güter-

destagsabgeordnete Rebmann. "So könnte das Eisenbahn-Bundesamt zu der Erkenntnis kommen, dass in Mannheim der Lärmschutz an der Schiene kein Thema ist – genau das Gegenteil ist aber der Fall", befürchtet der Sozialdemokrat. So nimmt die Akzeptanz für Infrastrukturprogramme bei der Bevölkerung in Mannheim immer "Niemand in Mannheim mehr ab. Umso wichtiger nd Umgebung weiß von sind Bemühungen, durch frühzeitige Beteiligung der Menschen diese Akzeptanz zu fördern. "Kapazitäten im Warenverkehr

schaffen Spielraum für Wirtschaftswachstum. Eine auf Waren- und Güterexport ausgelegte Wirtschaft wie die in Baden-Württemberg und in Mannheim ist auf wachsende Transportkapazitäten angewiesen, um als Produktions- und Handelsstandort an Attraktivität zu gewinnen. In dem Zielkon-flikt zwischen wirtschaftlichen Interessen und der Akzeptanz der Bevölkerung gilt es, das eine zu schaffen, ohne das andere zu unterlassen", so der Sozialdemokrat

Freie Wähler: Lärm macht krank

Mannheimer Liste setzt auf Tunnellösung

Kein Zweifel, Deutschlands Wohn- und Lebensqualität der Bevölkerung den Weg Autobahnen und Fernver- im Mannheimer Norden. zur Lösung, die Menschen kehrsstraßen sind am Ende ihrer Kapazität, und nicht zuletzt auch der steigende Gütertransport bedingt schier endlose Staus und genervte Autofahrer. Mehr Gütertransport auf die Schifffahrt rung zu erreichen. Dies ist ınd den Bahnverkehr umzulegen ist dringend notwendig. Die von der Metropolre-

gion und der Mehrheit des Mannheimer Gemeinderates gutgeheißenen Planungen der Neubaustrecke durch den Käfertaler Wald und der Ertüchtigung der östlichen Riedbahn lehnen die Freie Wähler -Mannheimer Liste ab.

Die Neubaustrecke durch das Naherholungsgebiet Käfertaler Wald vernichtet den für Mannheim unverzichtbaren Bestand an Flora und Fauna und mindert erheblich den Wert des Naherholungsgebietes sowie die fand die Politik auf Druck Lärm erhalten.

Ein ausreichender Lärmschutz für die Bevölkerung ist bei der zu erwartenden Zunahme des nächtlichen Güterzugverkehrs technisch nur durch eine Tunnelfühsinnvoll, da nur rund 60 Prozent der Güterzüge den Mannheimer Rangierbahnhof als Ziel haben. Dass Tunnellösungen politisch machbar sind, haben die Mannheimer/-innen bereits bewiesen. Dank dem bürgerschaftlichen Engagement der Bevölkerung konnte im Mai 1987 der 5,4 Kilometer lange Pfingstbergtunnel in Betrieb worden. Bei Politik und Bürgerschaft im Kreis Bergstraße besteht Einigkeit, bei Lorsch einen 12 Kilometer langen Bahntunnel zu fordern. In Südbaden

vom Bahnlärm zu befreien

Die bevorstehende Landtagswahl muss auch genutzt werden, um im Landtag ein Umdenken zu erzielen. Während die Landesregierung bereit ist rund 250 Mio Euro Güterzugtunnels unter Offenburg hindurch zu übernehmen, hat der derzeitige Verkehrsminister der Grünen Winfried Hermann erklärt. dass er für eine Tunnellösung in Mannheim keine Chancen mer Bewohner/-innen haben einen Anspruch, vor gesundheitlichen Schäden durch Lärm geschützt zu werden. Die Freien Wähler - Mannheimer Liste werden alles daransetzen, dass auch die Mannheimer/-innen einen optimalen Schutz vor



Fünf Gleise (drei Bahnsteige) führen durch den Bahnhof Waldhof.

Fotos: Schillinger

CDU: Wohnqualität erhalten

Fraktion fordert Machbarkeitsstudie zur Untertunnelung

Die wichtigste Nord-Süd-Güterverkehrsroute Europas von Rotterdam nach Genua führt mitten durch unsere Stadt. Aufgrund steigender Güterverkehre und nach Fertigstellung des Gotthard-Basistunnels werden nach Plänen der Bahn zukünftig täglich 400 Güterzüge – davon 200 in der Nacht – durch Mannheim fahren. Fast alle Stadtteile und ein Großteil der Bevölkerung liegen im Lärmkorridor von Güterverkehrsstrecken, "Deshalb fordern wir für die Menschen in unserer Stadt maximalen Lärmschutz. Es müssen alle Möglichkeiten geprüft

rung Mannheims mit Güter-Lebensstandort Mannheim nachhaltig durch Güterzüge. die durch unsere Vorgärten rauschen, zu beschädigen", so der CDU-Fraktionsvorsitzende Carsten Südmersen.

"Wir erwarten, dass in Mannheim mindestens die Maßstäbe angesetzt werden, die zu einer Tunnellösung in Rastatt und Offenburg geführt haben. Lärmschutz ist ein Grundbe-

werden, die eine Durchfah- dürfnis, das die Bürger unserer Stadt zu Recht einforzügen erträglich machen. Wir dern. Eine Tunnellösung für fordern klare Bedingungen die Bahntrassen würde auch für eine Trassenführung für neue städtebauliche Entwick-Güterzüge. Wir können es uns nicht leisten, den Wohn- und Daher stellen wir als Bedingung, dass eine Tunnellösung für eine Streckenführung durch das Mannheimer Stadtgebiet auf Machbarkeit geprüft wird, bevor die Trassenplanung im Bundesverkehrswegeplan festgeschrieben wird. Ob Bund und Land sich dann eine Finanzierung eines solchen Tunnelprojekts vorstellen können, ist eine nachrangige Frage, wurde

aber in der Vergangenheit an dernorts bereits gestellt und positiv beantwortet", so Südmersen weiter.

Deshalb ist es umso verwun derlicher, dass der Grüne Lan desverkehrsminister Winfried Hermann öffentlich erklärt hat, keine Alterative zur oberirdischen Güterverkehrstrasse mitten durch Mannheim zu sehen. Die Grün-Rote Landesregierung muss sich fragen lassen, ob ihr die Menschen in Mannheim und der Metropolregion Rhein-Neckar weniger wichtig sind als die Bewohner in Rastatt, Offenburg oder Freiburg.

SPD: Maximaler Lärmschutz

Stellungnahme von Stadträtin Andrea Safferling

den möglicherwei- heim geben

prämien und Gutscheinen.

www.vobasandhofen.de

sionen um die Neubaustre- tere Zunahme von Lärm Hauptbahnhof bleibt. Inso-cke Frankfurt-Mannheim durch Güterzüge in Mann- fern werden wir Plänen nicht soll. Daher se steigenden Güterzug- möchten wir, dass ein Güverkehr erklärt Stadträ- terzug-Bypass geprüft wird. tin Andrea Safferling: Oberste Priorität hat für "Die SPD unterstützt die For- uns aber weiterhin, dass der

Zu den aktuellen Diskus- derung, dass es keine wei- ICE-Halt am Mannheimer zustimmen können, die dies gefährden. Unabhängig davon setzen wir uns für maximalen Lärmschutz auf der Güterzugstrecke ein."

FDP: Prüfung aller Varianten

Experten diskutierten mit Freidemokraten über Güterverkehr

Bei der jüngsten staltung in der FDP-Reihe "Bürger im Boot" diskutierten Gunther Mair von der Bürgerinitiative Gesundheit statt Bahnların ... heim (GESBIM), Stefan wissenschaftlichen Institut Stuttgart sowie die beiden FDP-Landtagskandidaten Birgit Sandner-Schmitt und Florian Kußmann im Gemeindesaal von St. Hildegard in Mannheim-Käfertal. folgreich Lärmschutzmaß-Zuerst berichteten Mair und Tritschler aus ihren Fach- Troglösungen an Neubausgebieten. Mair betonte, wie trecken

wichtig eine gemeinsame Linie der politischen Kräfte in Mannheim ist, um effektiv gegenüber der Bahn aufzutreten. Besonders infolge des verstärkten Güterverkehrs im Rahmen der Neubaustrecke Frankfurt-Mannheim ist dieses gemeinsame Vorgehen ein erklärtes Ziel der Bürgerinitiative. Tritsch-ler beleuchtete an Beispielen in Baden-Württemberg, wie andere Regionen ernahmen wie Tunnel- oder erstritten haben.

Landtagskandidaten derten eine Prüfung aller möglichen Varianten – wie es auch schon die FDP im Gemeinderat in einem Antrag formuliert hat. Kußmann äußerte zusätzlich auch noch Sympathien für unterirdische Lösungen: "Ich glaube, dass nach jetzigem Stand eine Trog- oder Tunnellösung für Mannheim geeignet sein könnte", so seine Einschätzung. Seine Kandidatenkollegin Sandner-Schmitt betonte: ..Gerade für die Gesundheit der Mannheimer

Bevölkerung sind groß angelegte Lärmschutzmaßnah men enorm wichtig. Durch die steigende Zahl der Züge an verschiedenen Stellen im Stadtgebiet werden bauliche Maßnahmen zur Lärmvor-sorge oder Lärmsanierung. zum Beispiel neue Fenster wie aktuell von der Bahn vorgeschlagen -, einfach nicht ausreichen."

Die FDP Mannheim dankte den Referenten, die für viele Interessierte auch nach der Diskussion noch für längere Gespräche zur Verfügung standen. zg/red



Sparer mit vielen tollen Sach-

Volksbank Sandhofen eG

ZURÜCKGEBLÄTTERT

Vor 10 Jahren: Fröhliche Feste und ernste Themen

Sommernachtsfest Sandhofer Freibad. Bereits zum zweiten Mal bot das große Klasse. Freibad in Sandhofen bei freiem Eintritt ein rauschendes Sommernachtsfest, organisiert vom Freibad-Team, dem "Sandhofer Freibad" und "Eltern aktiv". Angetan zeigten sich die Besucher vom Programm und den kulinarischen Angeboten. Im Rahmenprogramm zeigte der Amateur-Boxverein "Fight Club" aus Horchheim/Worms Ausschnitte aus seinem Pro-"Thai-Kickboxen", "Free Fight" (Kämpfen ohne Regeln). Die mehrfache rheinland-pfälzische Meisterin im Bodybuilding Petra Bachor aus Worms fand mit ihrem Show-Auftritt nicht nur bei den männlichen Besuchern große Beachtung. Als Vollblutmusiker bewiesen das Schwimmbad-Orchester in der Besetzung Bernd Hof-staetter, Kai Himmelmann zung der Kindereinrichtung. und Günter Lust sowie Sand-

im hofens "singender Bademei ster" Jochen Rübartsch ihre

> Blumenauer kämpften um Kindergarten. Die Elternschaft kämpfte mit der Unterstützung der Blumenauer Bevölkerung um den Erhalt ihres Kindergartens. Der in evangelischer Trägerschaft geführte Kindergarten Jona war und ist die einzige Kindereinrichtung im Stadtteil Blumenau. Der Landtagsabge-ordnete und Stadtrat Roland Weiß vermittelte kurzfristig mit dem Regenbogen-Kin dergarten in der Gartenstadt einen kompetenten freien Träger. Dieser war bereit, die Kindereinrichtung auf der Blumenau fortzuführen. Die Mitglieder der evangelischen Kirchengemeinde Jona und die Elternschaft gründeten unter dem Vorsitz von Lilo Freund im Mai 2005 einen

MEINE MEINUNG

"Da wird Ihnen geholfen"



Gut kann ich mich an die Zeit erinnern, wo man in Kaufhäusern und Einkaufsmärkten lange nach kompetentem Verkaufspersonal suchen musste. Ich denke mit Unbehagen an eine Situation vor circa zwei Jahrzehnten in einem Mannheimer Innenstadtkaufhaus zurück. Das Verkaufspersonal stand in einer Gruppe zusam-men und unterhielt sich eindeutig mit privaten Themen. Als ich schüchtern anfragte, ob ich kurz stören könnte trafen mich strafende Blicke und der Kommentar: "Sie sehen doch, dass wir beschäftigt sind," Lange, lange Zeit habe ich dann dieses Kaufhaus auf den Planken nicht mehr betreten, bis vor kurzem, und da war ich erstaunt, wie sich das Klima gewandelt hatte. Freundlich und hilfsbereit war das Verkaufspersonal, das rasch zur Stelle war, wenn man/frau auch nur suchend blickte. Mittlerweile begegnet man im Einzelhandel, fast überall, angenehmen und

kompetenten Mitarbeitern, so dass der Einkauf selbst in kleinen Geschäften Freude macht Doch auch mancher Kunde müsste noch gewaltig an seinem Einkaufsverhalten arbeiten. So mancher ruft lauthals nach einer weiteren Kassenöffnung, nur weil sich an einem Kassenterminal eine kleine Warteschlange gebildet hat. Meist eilt dann eine Ver käuferin herbei, die eben noch dabei war, Ware in Regale einzusortieren für diese Kunden Ein klein wenig Geduld hat eigentlich noch niemandem geschadet.

Doch es gibt noch Steige rungen. Eine Kundin wollte eine gekaufte Ware im mit-täglichen Hochbetrieb umtauschen, war aber mit der Antwort der jungen Verkäuferin nicht einverstanden. Diese ihren Weisungen handele, und bat die Kundin, dies zu ver stehen. Die nassforsche und ziemlich laute Antwort wird mir noch lange im Gedächtnis bleiben: "So nicht, Fräulein-sche, so nicht. Als Kunde habe ich schließlich Rechte. Ich werde mich beschweren." Das stehe ihr frei, antwortete die Zurechtgewiesene, die dann sichtlich erleichtet war, als die Meckertante den Discounter verließ.

Da möchte man am liebsten nachrufen: "So nicht, werte Frau. Lernen Sie erst mal sich zu benehmen", meint Ihr Klaus Schillinger

→ KOMPAKT

Selbstbehauptungskurs für Frauen

SANDHOFEN. Das Polizeirevier Mannheim-Sandhofen bietet in den nächsten Wochen einen Selbstbehauptungskurs für Frauen (ab 14 Jahren) an. Der Kurs finden im Polizeirevier Mannheim-Sandhofen, Sonnenstraße 37 c/d, statt. Eine Voranmeldung ist zwingend erforderlich, Anmeldungen werden unter Telefon 0621 77769-260 oder per Mail an kunkelc1@ polizei.bwl.de entgegen genommen. Die Kurse sind kostenlos und erfordern keine besondere Fitness oder Kleidung, Durch den Kurs sollen die Teilnehmerinnen in ihrem Selbstbeeigene Wehrhaftigkeit erfahren. Im

theoretischen Teil erhalten die Teilnehmerinnen unter anderem Informationen über mentale Vorbereitung, Ausstrahlung, klare Ansage/ Grenzen setzen und Gegenwehr sowie über statistische Werte, Rechtslage im Hinblick auf Notwehr/ Nothilfe und Gang eines Verfahrens. Im praktischen Teil steht die Selbsterfahrung im Vordergrund. Es werden keine komplizierten Techniken vermittelt, sondern einfache Handlungsmöglichkeiten, die im Ernstfall (Hochstress) schnell abrufbar sind. Termine: Kurs 1: Montag und Dienstag, 16. und 17. November, 18 bis 21 wusstsein gestärkt werden und ihre Uhr; Kurs 2: Montag und Dienstag, 14.

Zweiter Flohmarkt auf dem Freyaplatz



Ein hervorragender Ort für einen Flohmarkt – der Frevaplatz in der Gartenstadi

Freyashop-Pächterin Carmen Groß veranstaltete in diesem Jahr schon den zweiten Flohmarkt auf dem Gartenstädter Frevaplatz. Der zweite Flohmarkt war leider durch einige Regenschauer nicht ganz so gut besucht wie der vorherige, aber am Wetter konnten die Veranstalter und die Standbetreiber nichts ändern. Es waren 68 Stände gebucht; leider sind wegen Schlechtwetter einige Aussteller nicht erschienen. Die Einnahmen durch die Standgebühren von 340 Euro wurden vom Handarbeitskreis von Elvira Schmid verdoppelt und als Spende an den Verein für kannt gegeben.

Körper- und Mehrfachbehinderte Mannheim mit Sitz in der Kirchwaldstraße 17 übergeben.

Schade war, dass am gleichen Tag der Mädchen-Bastelkreis des Bürgervereins ebenfalls einen Flohmarkt angekündigt hatte. Der Start Flohmarktes lag zwar bei 17 Uhr, also nachdem der Flohmarkt auf dem Freyaplatz geendet hatte. Dennoch waren etliche Besucher irritiert und dachten, der Freyaplatz-Flohmarkt sei in den Bürgergarten verlegt worden. Im Frühjahr wird es wieder einen Flohmarkt geben. Der genaue Termin wird noch be-

Schönau feierte Kerwe

Vereine verwöhnten die Gäste

SCHÖNAU. Zum traditionellen Kerwe-Wochenende hatte die Kultur- und Interessengemein-(KIG) unter Leitung von Willi Hamberger auf den Kerweplatz am Bromberger Baumgang eingeladen.

Eröffnet wurde Schönauer Kerwe am Samstag, 12. September, durch die Ansprache der Kerweborschin Christa Zuber und der Darbietung des Kerwekranzes. Stadtrat Gerhard Fontagnier ließ es sich nicht nehmen, das von der Eichbaum Brauerei gestiftete Fassbier anzustechen, um die Kerwe zünftig feiern zu können. Die insgesamt zehn beteiligten Vereine verwöhnten die Kerwegäste mit kulinarischen Köstlichkeiten, so etwa die Leberknödel mit Sauerkraut Käsespätzle bei den Sängern. Die Siedler bauten das "Woidorf" auf und die AWO bot

Kaffee und Kuchen. Auch die "Tornados" vom Kegelclub und die Vertreter von Grün-Weiß-Schönau luden an ihre Stände ein.

Engagement Besonderes legte Midek Sarota mit seinen Helfern Rainer Weinlich, Thomas und Nele Boxheimer und Torsten Sarota an den Tag. Sie stellten kostenlos eine große Hüpfburg auf und betreuten Kinderspiele, so dass die Eltern sorgenfrei die Kerwestände besuchen konnten. Am Kerwesonntag wurde der evangelische Gottesdienst zelebriert und eine Bunkerführung durch den Schönauer Bunker im Programm angeboten. Willi Hamberger zeigte sich zufrieden mit der Besucherzahl an beiden Kerwetagen und bedankte sich allen Beteiligten und Helfern für eine gelungene Veranstaltung



Spritziges boten die Siedler im "Woidorf".

Foto: Gusdorf

Karl-Schweizer-Park fest in Kinderhand

Eltern Aktiv lud zum Spielplatzfest

SANDHOFEN. Manche Din ge haben schon Tradition Das Spielplatzfest im Karl-Schweizer-Park der Initiative Eltern Aktiv e. V. gehört dazu. In diesem Jahr fand es am Sonntag, 20. September, statt und wurde mit einem Kindergottesdienst von Pfarrer-Fhepaar Langpape eröffnet. Stefanie Büttner, Erste Vor-sitzende des Vereins, konnte dabei dankenswerterweise auf tatkräftige Unterstützung langjähriger Partner bauen Unter anderem waren auch in diesem Jahr Vertreter des Jugendtreffs Sandhofen, der hiesigen Traktorenfreunde Stadtbibliothek heim (Zweigstelle Sandhofen) sowie "Die Bastler" aktiv und in Form unterschiedlicher Spiel- oder Aktionsangebote mit dabei.

Reichlich Gelegenheit, um sich mit Spaß und Engagement beim Torwandschießen, bei kleinen Traktorrennen. beim Lesezeichenbasteln oder auch beim Blumeneintonfen zu verausgaben. Je mehr Stationen absolviert wurden. desto mehr Stempel konnten auf den zuvor ausgehändigten Teilnehmer-Karten gesam melt werden - ein schöner Mitmach-Anreiz für Kinder, der Lust auf mehr weckte.

Maßgeblich zum Unterhaltungsprogramm an diesem Tag beigetragen hat auch die Polizeidienststelle Sandhofen,

zucker und Cholesterin, Kin-

zeug vertreten war, dessen Si- Und einen, im wahrsten Sinne rene gern und oft zum Einsatz kam. Wofür fairerweise auch den unmittelbar angrenzenden Nachbarn Dank für die mitgebrachte Geduld bei diesem nicht ganz leisen Vergnügen gebührt. Ein Mitmach-Vergnügen anderer Art bot das Rote Kreuz, das mit seiner aufblasbaren Hüpfburg für so manches Kichern sorgte. Für zufriedene Gesichter - wenn auch meist bei den eher großen Gästen - sorgte die Bäckerei Grimminger: Sie stellte, ergänzend zu dem von der Initiative selbst beigesteuerten Backwerk, Kuchen aus zwei ihrer Filialen zur Verfügung.



Lesezeichen kann man nie genug haben

leistete die Gärtnerei Beier in Form beigesteuerter Pflanzen. Für Veranstaltungen dieser Art, die in erster Linie der Freizeitgestaltung von Kindern innerhalb der grenzenden Stadtteile zugutekommt, gibt es bisher leider noch kein "Automatik-Programm". Daher würde man sich über weitere ehrenamtliche Helfer oder auch Spenden sehr freuen, um diese Arbeit auch in Zukunft fortführen zu können.

des Wortes "grünen" Beitrag

() Weitere Infos unter

Dritter Schönauer Gesundheitstag am 17. Oktober

Ouartierbüro und Netzwerk Senioren laden ins Siedlerheim ein

SCHÖNAU. Das Quartierbüro Schönau veranstaltet gemein sam mit dem Netzwerk Senioren Schönau auch in diesem Jahr wieder einen großen Gesundheitstag.

Geboten werden Kurzvorträge zu einer breiten Palette von Themen. Neben der körperlichen Gesundheit spielt auch das geistige Wohl eine wich-Rolle bei diversen Vor

trägen und Informationsständen. Schließlich wollen ältere Menschen nicht nur körperlich sund, sondern nach Möglichkeit auch geistig fit und seelisch ausgeglichen sein. Fachleute aus dem Bereich

Gesundheit stehen für Fragen zur Verfügung. Lassen Sie Ihre Gesundheit

testen, zum Beispiel durch Messung von Blutdruck, Blut-



Großer Andrang herrschte bei den letztjährigen Gesundheitstagen im

der und Enkel können bei einer Alterssimulation durch Simulationsbrillen usw. eigenen Leib erleben, wie sich Alt-sein" anfühlen kann. Es gibt Speisen und Getränke zu fairen Preisen und ein reichhaltiges Kuchenbuffet. Nach der Eröffnung mit den Schönauer Buwe um 10 Uhr und Grußworten von Wolfgang Bielmeier, Mitglied des Caritasrates, und Herrn Uslu,-Moscheegemeinde Lötzener Weg, beginnen ab 10.30 Uhr im Halbstundenrhythmus interessante Vorträge und Diskussionen, unter anderem zu den Themen Nahrungsmittelunverträglichkeit, Diabetes oder Sturzprophylaxe. Nach einem Grußwort von Stadträtin Andrea Safferling um 13 Uhr spricht Pfarrer Höflinger

über den Sinn des Lebens. Den

Abschluss bildet der Mitmach

vortrag "Locker vom Hocker"

Zweites Steinweg Open Air

Bühnen zelebrierten insge-samt 14 Bands Heavy Metal ınd Hardrock vom Feinsten beim zweiten Steinweg Open Air (S:O:A) im Mannheimer Norden. An zwei Tagen im September wurde den An-hängern dieser Musikrichtung "was auf die Ohren ge-geben", was die Fans auch dankbar angenommen haben. Und für die Augen gab es

SCHÖNAU. Gleich auf zwei heit zum Abschluss des ersten Abends ein schillerndes Feuerwerk. Initiatoren sind Dr. Karl-Christian Schroff, Roland Gusdorf und Marc Bennhausen als Vertreter der Interessengemeinschaft Nordkultur e.V., die nach monatelanger Vorarbeit wieder zusammen mit ihren zahlreichen ehrenamtlichen Helfern eine doch nicht alltäg liche Veranstaltung auf die nach Einbruch der Dunkel- Beine gestellt haben.



Auch mit Schlaghosen und Rüschenhemd kann Mann Metler sein Foto: Schillinger





Sandhofen e.V.

Nord-Nachrichten



Grußwort

Programm

Liebe Leserinnen und Leser,

nun ist es also "Tradition", Vorsorge und Information denn im Oktober stehen auf der Tagesordnung. die Gesundheitstage in Sandhofen im Terminka- Wie die letzten Jahre gelender. Am Donnerstag, 22. und Freitag, 23. Ok-tober stehen in den Räu-men bei "avendi" Pflege

Initiative

Sandhofen e.V.

zeigt haben, ist das Interesse, nicht nur bei der Seniorengeneration, groß. Die Themen, die angesprochen und Wohnen am Stich werden, sollen gerade wieder auf Gesundheit, auch den jüngeren Men-

schen die notwendigen Anregungen geben, um gesünder und sorgenfreier zu leben und zu altern. Diese kostenlosen Vorträge und Informationen können wirklich bares Geld wert sein. Wer nicht alt werden will, muss einfach jung sterben, aber wer will das schon? Verdrängen hilft da nichts.

Wir haben uns dieses Mal wieder um viele sachkundige Referenten bemüht. Die Tatsache, dass dies alles in den Räumen eines "Altersheims" stattfindet, soll nicht schrecken. Zenrale Lage, großzügige Räumlichkeiten und ein ausgesprochen günstiger Getränkeservice und dazu noch eine kostenlosen Überlassung. Hierfür nochmals herzlichen Dank an Frau Knebelspieß als Leiterin dieses Hauses.

Als Vorsitzender der Initiative Sandhofen e.V. gilt

mein Dank auch den Nord-Nachrichten. Ohne die tatkräftige Unterstützung der Mitarbeiter dieses Haus könnten wir diese Veranstaltung nicht in diesem Rahmen stemmen.



So dürfen Sie sich daher mit mir freuen und neugierig diese zwei Tage genießen.

Herzlichst Ihr Gerhard Engländer

Veranstaltungsort

Cafeteria, Pflege & Wohnen "Sandhofer Stich", Spinnereistraße 8, 68307 Mannheim-Sandhofen

Vorträge

Donnerstag, 22. Oktober

18.00 Uhr	Bianca Knebelspieß, Heimleiterin Pflege & Wohnen Sandhofer Stich, Gerhard Eng- länder, Vorsitzender Initiative Sandhofen e.V.: Begrüßung
18.10 Uhr	Michaela Haracska, Heilpraktikerin: Stärkung des Immunsystems
18.45 Uhr	Ursula Reichert, Naturheilpraxis: Nahrungsmittel-Unverträglichkeit
19.30 Uhr	Volker Herbel, Deutsche Gesellschaft für Ruhestandsplanung: Patientenverfügung

Francielly Alves, Personal Fitness Training Wie viel Fleisch braucht der Mensch?

Freitag, 23. Oktober

20.15 Uhr

	Aloe Vera – Kraft und Wirkung
19.00 Uhr	Dagmar Barth, Brain-Gym® Gehirn- gymnastik-Trainerin: Gehirnjogging
20.00 Uhr	Gabi Bosecker, Praxis für Psychotherapie: Entspannungsübungen

18.00 Uhr Sieglinde Körner, Aloe Vera-Beraterin:

Infostände

- Dagmar Barth:
- Brain-Gym®

 Gabi Bosecker:
- Psychotherapie
- Manuela Emig: Naturheilkunde
- Michaela Haracska:
- Naturheilkunde Volker Herbel
- Ruhestandsplanung/
- Aloe Vera

 Sieglinde Körner:
- Aloe Vera
 Greta Lyer:
- Logopädie
- Doris Nehren: Entgiftung und Entschlackung

Stand: 7. Oktober 2015, Änderungen vorbehalten Programm unter http:// stadtteil-portal.de/Ge-sundheitstage/index.html

Wir freuen uns auf **Ihren Besuch**

Hilfsmittel

Barrierefreies Wohnen

Als Initiator wünschen wir den

4. Gesundheitstagen

Mannheim Nord

viel Erfola.

www.initiative-sandhofen.com

Konzepte und Serviceleistungen, fachgerechte Produkte für ein sicheres Gefühl im Bad



HAUT Sanitär - GmbH

MA / Gartenstadt mail@haut-gmbh.de

Tel. 0621-751761 www.haut-gmbh.de

..Hörverlust = Risikofaktor für Demenz" Höreck Hörsysteme aus Meisterhand

Wenn es um das Hören geht, denkt jeder sofort an die Ohren. Das schrille Weckerklingeln, das freudige Hecheln eines Hundes oder die ins Ohr geflüsterten Worte eines geliebten

Menschen. Stimmen, Klänge und Geräusche begleiten un-

seren Alltag. Diese kommen zwar am Ohr an. aber das tatsächliche Verstehen passiert im Gehirn. Viele denken, gegen Demenz sei kein Kraut ge-wachsen. Dabei gibt es einige Vorkehrungen, die dabei helfen, den Eintritt einer Demenz zu beeinflussen. Zwei Möglichkeiten, sich gegen die Krankheit zu wappnen, sind der Erhalt der geisti-gen Fitness sowie die soziale Aktivität. Hier kommen Hörgeräte ins Spiel. Ein Forscherteam rund um den renommierten amerikanischen Hörakustikexperten Frank R. Lin (John Hopkins Universität in eine Bedeutung zuwei-Baltimore, USA) hat herausgefunden, dass ein Hörverlust den Rückgang

der kognitiven, also gei-

Der ASB Hausnotruf

Ihr Retter in der Not

stigen Fähigkeiten fördert sonst und die Teilhabe am sozialen Leben erschwert*. Die Forscher belegen: Es gibt einen Zusammenhang zwischen Hörverlust und Demenz. Und zwar steigt das Risiko mit der Stärke des unbehandelten Hörverlustes, Deshalb gilt es, rechtzeitig zu handeln. (*Quelle: Hearing Loss and Cognitive Decline in Older Adults, 2013.)

"Das Gehirn hört mit, der Geist bleibt fit". Egal ob angenehm oder störend, leise oder laut. Das Gehirn versteht Töne, Klänge und Geräusche, kann sie unterscheiden und ihnen sen. Muss das Gehirn die Hörminderung nicht mehr so stark ausgleichen, hat dies positive Effekte. Die

vernachlässigten geistigen Leistungen werden trainiert und reaktiviert, neue Vernetzungen werden geschaffen. Kurzum: Hörgeräte unterstützen nicht nur die soziale Interaktion, sondern auch die geistige Fitness.

"Rechtzeitig aktiv wer-den". Viele Menschen den". Viele Menschen sind abends erschöpft, wenn sie nicht mehr gut hören. Die dauernde Belastung, den Hörverlust auszugleichen, ist enorm anstrengend. Darunter leidet nicht selten das soziale Leben. Dabei lässt sich der Hörverlust mit Hörgeräten weitestge-hend ausgleichen, und negative Folgen lassen sich hinauszögern oder sogar vermeiden, je früher

dagegen gesteuert wird.

Das Team vom Höreck in Sandhofen informiert Sie gerne zu allen diesen pm/red Themen.

KONTAKT:

Höreck, Kalthorststraße 8, 68307 Mannheim. Telefon 0621 44597555 E-Mail: info@hoereck.de





Alexandra Günderoth



Mit Professionalität, Charm und Einfühlungsvermögen wird Ihnen Gehör geschenkt.



Hörgeräte in Sandhofen Kalthorststr. 8 ehemals Foto Me Tel: 0621-44 59 75 55

Sich Zuhause sicher fühlen ist nicht schwer - nur 15 Gramm. Schnelle Hilfe auf Knopfdruck der ASB Hausnotruf.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001-2013!

wir beraten Sie gerne -kompetent & kostenlos!

1 0621 / 72 70 7-34

Wir helfen hier und jetzt

Der ASB Mannheim/ Rhein-Neckar ist seit 1975 in Mannheim und der Rhein-Metropolregion Neckar aktiv im Bereich Rettungsdienst und Krankentransport, Altenpflege und sozialen Diensten. Ein wichtiger Bestandteil seiner Arbeit ist der Hausnotruf. Um so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden wohnen zu bleiben, bietet der ASB den Haus- und Mobilnotruf an. Denn sich Zuhause sicher zu fühlen ist nicht schwer – nur 15 Gramm. Soviel wiegt der Sender, der bequem als Armband oder als Kette um den

Hals getragen wird. Sollte

es in der häuslichen Um-gebung zu einem Notfall kommen, reicht ein Druck den Knopf und schon wird eine Sprech-verbindung zum Notruf-

zentrale aufgebaut. Die speziell geschulten Mitarbeiter entscheiden dann, wie die weitere Hilfe im konkreten Fall aussieht. Wird der Rettungsdienst



benötigt? Oder soll die Fahrbereitschaft vorbeikommen, um zu helfen? Der ASB Mannheim/ Rhein-Neckar ist durch den Hausnotruf 24 Stunden am Tag an 365 Tagen im Jahr für Ihr Wohlbefinden erreichbar. Rufen Sie uns an – wir beraten sie gerne. Kompetent und kostenlos. pm

KONTAKT:

ASB Region Mannheim/ Rhein-Neckar, Auf dem Sand 78. Telefon 0621 7 27 07 34. www.asb-rhein-neckar.de

Ärzte, Heilkunde und Therapie

Physiopraxis Sandhofen Praxis für Physiotherapie Benjamin List

eine der größten Praxen im Mannheimer Norden.

pie Benjamin List, ein Tra- der Zeit wurden die Räumditionsbetrieb in der vierten lichkeiten zu klein und die ältesten Physiopraxen in Straße 44, wo sie sich heute Mannheim-Sandhofen und noch befindet. Anfänglich Angefangen hatte alles in Bäder angeboten. Später und es wird nach einem

Die Praxis für Physiothera- der Kalthorststraße. Mit entwickelte sich dann der Bereich Krankengymnastik/ Physiotherapie immer mehr Generation, ist eine der Praxis zog in die Schönauer und die medizinischen Bäder wurden abgeschafft. Bis heute wurde der Bewurden in der Schönauer reich in der Physiotherapie Straße noch medizinische immer mehr ausgebaut

ganzheitlichen Behandbehandelt. lungskonzept Aktuell umfasst das therapeutische Angebot ein sehr breites Spektrum in der Physio-und Physikalischen Therapie. Krankengymnastik, auch am Gerät und auf neurophysiologischer Basis, Manuelle Therapie, Fangopackungen, Massagen, Elektro-, Ultraschall- und Lasertherapie, verschiedene Wärme- und Kälteanwendungen, Lymphdrainage mit und ohne Kompressions-Bandagierung, Haus-besuche, kinesiologische Tapen, Behandlung des Kie-fergelenks bei CMD (craniomandibuläre Dysfunktion). Im Sommer 2007 hat Beniamin List bereits bei Herrn

Lacina angefangen zu arbei-

ten. Sehr eng ist die Zusammenarbeit der Physiopraxis mit dem Kooperationspart ner avendi Senioren Service GmbH am Sandhofer Stich. In der Praxis arbeiten heute sieben Personen. Sie ist bei allen Krankenkassen und Berufsgenossenschaften zugelassen. Öffnungszeiten sind ganzjährig (keine Be-triebsferien) von Montag bis Donnerstag 8 bis 20 Uhr, Freitag 8 bis 17 Uhr.

KONTAKT:

Physiopraxis Sandhofen, Schönauer Straße 44, 68307 Mannheim. Telefon 0621 772251, www.physiopraxissandhofen.de

Praxis für Physiotherapie



Benjamin List Heilpraktiker für Physiotheranie

Zugelassen bei allen Kassen und Berufsgenossenschaften Termine nach Vereinbarung

Schönauer Straße 44 • 68307 Mannheim • Tel.: 06 21-77 22 51 mail@physiopraxis-sandhofen.de • www.physiopraxis-sandhofen.de

Ein Damen-Team mit Biss Zahnarztpraxis Dr. Viktoria Seneadza



Hilal Tahta und Birgit Kern (v. l.). Foto: Schillinger

2013 übernahm Frau Dr. Viktoria Seneadza in Sandhofen die Zahnarztpraxis von Dr. Hans-Jürgen Unger, der sich nach fast 40-jäh-Praxistätigkeit zur Ruhe setzte.

Nach einer kurzen Umbauund Modernisierungspha-se eröffnete Dr. Viktoria Seneadza dann ihre eigene Praxis in der Bartholomäusstraße 28, in der sie nun Assistenzzahnärztin und mit einem Team von vier kompetenten und freundlichen Zahnarzthelferinnen praktiziert. Das Einzugsgebiet der Zahnarztpraxis tätig. 2008 promovierte reicht von Ludwigshafen Frau Seneadza zur Dr. med. Lampertheim und dent. und hat sich danach

SANDHOFEN. Im Oktober Bürstadt bis nach Viernheim, und selbstverständlich in die umliegenden Stadtgebiete.

Viktoria Seneadza nach einer Ausbildung als Krankenschwester ein Studium der Zahnmedizin begonnen, das sie 2005 an der Ruprecht-Karls-Universität in Heidelberg abgeschlossen hat. In den Jahren darauf war sie als wissenschaftliche Mitar-beiterin an der Poliklinik für zahnärztliche Prothetik an der Uni Heidelberg

zur Spezialistin für zahn-ärztliche Prothetik weitergebildet. Anschließend arbeitete sie als angestellte Zahnärztin in Ludwigsha-fen, bis sie sich entschloss, sich selbständig zu ma-chen. Um ihren Kunden ein möglichst breites Lei-stungsspektrum anbieten zu können, bildete sie sich mit verschiedenen Fachseminaren weiter zurzeit ist sie in der Implantologie-

Ausbildung. Viktoria Seneadza hat in der Vergangenheit ehrenamtlich an zahnärztlichen Projekten in Thailand, Nepal und Ghana gearbeitet und dabei bleibende Kon takte geschlossen. Zurzeit nimmt sie die Arbeit in der eigenen Praxis sehr in Anspruch, aber sie hofft, dass sie 2017 wieder Zeit findet, um in Ghana und Nepal helfend tätig zu sein. schi

KONTAKT:

Dr. Viktoria Seneadza. Bartholömäusstraße 28, 68307 Mannheim. Telefon 0621 775554, www. zahnarztpraxisFachärzte für Orthopädie, Rehabilitative Medizin und Physikalische Therapie



2 0621 - **717 66 40** www.**ortho**mannheim.de









Auch bei Erkrankungen des Bewegungsapparates macht der wissenschaftliche Fortschritt nicht halt

Neueste medizinische Erkenntnisse ermöglichen uns Orthopäden sehr schonende Therapien von Sportunfällen oder altersbedingten Verschleißerkrankungen an Gelenken bzw. der Wirbelsäule oder auch minimal invasive operative Eingriffe, die sogar ambulant

Wir integrieren diese neuen Behandlungsmethoden in unsere Beratung, um Ihnen ganz individuell einen optimalen Therapieansatz zu bieten. Wir beraten Sie gerne persönlich!

- Offene Kernspin-Tomographie (MRT)
- Knorpel-Stimulations-Techniken (Mikrofrakturierung)
- Knorpeltherapie mit Hyaluronsäure
- Biologische Knorpelaufbautherapie
- Laser- und Stoßwellentherapie
- Kreuzbandersatzplastiken am Knie Therapie von Bandscheibenvorfällen und anderen Rückenerkrankungen
- DXA-Knochendichtebestimmung

Pflege

"Höflichkeit ist die Blüte der Mensch-lichkeit. Wer nicht höflich genug ist, ist auch nicht menschlich genug."

Ihr langjähriger Partner in der Pflege zuhause



- Pflege und Betreuung für Menschen mit Behinderung

- Telefon 0621 / 22088

Alte Frankfurter Str. 33a | 68305 Mannheim

häusliche Alten- und Krankenpflege Familienpflege Demenzbetreuung Verhinderungspflege Hauswirtenbaffliche Versoraung



- Dauerpflege
- Betreutes Wohnen
- Kurzzeitpflege
 Mobile Pflege

Pflege & Wohnen SANDHOFER STICH Spinnereistraße 8 68307 Mannheim Tel. 0621/789 60-001 info@avendi-senioren.de

avendi Senioren Service GmbH

"Delphine" an Land mit Kompetenz und Herz Pflegeteam Delphin stellt Mensch in den Mittelpunkt

wissenschaftliche Erkenntnisse belegen, dass der Delphin ein Heibelegen, ler aus der Tiefe ist. Er vermag es, Menschen aus lebensbedrohlichen Situationen zu retten und psychisch Kranke zu heilen. Ebenso wie die Meeressäuger, machen auch die Mitarbeiterinnen des Pflegeteams keine Unter-schiede zwischen kulturellen, religiösen oder in-

der 24 "Delphine" um Sabine Bartsch ist stets bemüht, hilfsbedürftigen Menschen ein würdevolles Leben innerhalb ihrer eigenen vier Wände zu ermöglichen. "Der Mensch steht bei uns im Mittelpunkt", betont die Inhaberin.

Palliativpflege und Wundversorgung gehören zu den Schwerpunkten der

ihrer Patienten, Das Team an Land, Ebenso überdie Beratung und Hilfe-stellung für Angehörige

nimmt das Team, je nach stungsspektrum der hilfs- Pflegeteam Delphin,
Bedarf die komplette bereiten "Delphine", die Sabine Bartsch,
Grundversorgung bis hin sich ständig weiter- und untermühlaustraße 7
zur hauswirtschaftlichen fortbilden. Das ambulante 68169 Mannheim, Unterstützung. Aber auch Pflegeteam ist rund um Telefon 0621 43728211,

gehört zum breiten Lei- KONTAKT: die Uhr für Sie erreichbar.

Untermühlaustraße 79, 68169 Mannheim, www.pflegeteampm delphin.com





Das private Pflegeteam



Individuelle Betreuung von Menschen mit alters- oder krankheitsbedingter Einschränkungen, ambulante Pallia-tivpflege

2 0621 - 43728211

Ihr individueller Pflegedienst

Fax 0621-43728212 • Mobil 0163-6227692

68169 Mannheim • Untermühlaustr. 79

Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar! Auch an Wochenenden und an Feiertagen

Pflegeteam_Delphin@kabelbw.de | www.pflegeteam-delphin.com

Rund ums Tier

Aktion für Hunde in Mannheim Mit WolffsVital fit und vital durch den Herbst

Das Leitmotiv des Hunde-Vital lautet: "Nur in einem vention ur gesunden Körper wohnt linderung. ein gesunder Geist." Ge-treu dem Motto ist für Inhaberin Sigrid Wolff die Präventionsarbeit zur Vorbeugung von Krankheiten am Bewegungsapparat ein besonderes Anliegen. In ihrem Hundetherapiezentrum vereint sie die fünf Befundaufnahme wird ein Komponenten, die die BaTrainingsplan erarbeitet. sis für ein gesundes und Die Behandlung setzt sich vitales Hundeleben bilden: aus vielen physiothera-1. Aktiv leben durch Bewe-gung, 2. Gesunde und aus-zusammen;

peutische Behandlungen bei orthopädischen oder neurologischen Erkran-kungen des Bewegungs-apparates erfolgen in der physiotherapeutischen Praxis. Nach erfolgter Diagnose bzw. ausführlicher Maßnahmen abgerundet

gewogene Ernährung, 3. wird jede Einheit mit ei-Stressbewältigung, 4. Prä-vention und 5. Schmerz-linderung. Physiothera- fsVital ist stolz, jetzt auch fsVital ist stolz, jetzt auch die Osteopathie für Ihren Hund anbieten zu können. Die Systeme der Osteopa-thie beinhalten das Parietale System, das Viszerale System und das Kraniosakrale System, welche alle in Verbindung zueinander stehen. Kontaktieren Sie uns, wir beraten Sie gerne. Bitte beachten Sie die enge Zusammenarbeit mit den Tierärzten, denn erst zu-sammen mit einem Tierarzt

Die Wolffs Therapie

Die Hundephysiotherapie Praxis

Luftschifferstraße 43

68307 Mannheim

(Sandhofen)



bietet die Hundephysiotherapie eine optimale Versor gung und bestmöglichen Heilungsverlauf.

Lernen Sie bis zum 21. De-zember 2015 die Osteopathie zum Vorzugsrabatt von 30 Prozent kennen. pm

KONTAKT:

WolffsVital, Sigrid Wolff, Luftschifferstraße 43, 68307 Mannheim Telefon 0621 43746036, E-Mail info@wolffs-vital.de www.wolffs-vital.de



Nistkästen helfen Vögeln auch im Winter

Nistkästen sind vor allem als Bruthilfe für Vögel im Frühjahr gedacht. Doch auch im Winter erfüllen sie wichtige Aufgaben. Denn sie bieten nicht nur Vögeln, sondern auch kleinen Säugetieren und Insekten ein

schützendes Heim. Wer den Spätsommer als Reinigungstermin verpasst hat, sollte im Herbst keine Nistkästen mehr säubern. Nach dem Ausflug der Vormieter haben sich in viele Behausungen neue Bewohner einquartiert. So die-nen die alten Nester unter anderem Spatzen, Meisen und Zaunkönigen als Unterschlupf. Mancher Vogel-kasten ist zudem mit Siebenschläfern. Haselmäusen oder Fledermäusen belegt. Die Kästen sollten deshalb frühestens im Februar oder März gereinigt werden. Die Gefahr der Übertragung von Parasiten durch alte Nester ist in der Regel geringer als der Nutzen eines warmen

Unterschlupfes für die Tiere. Da Vögel mit 39 bis 42 Grad ständig eine höhere Körpertemperatur als Säugetiere haben, verbrennen sie in der kalten Jahreszeit viel Körperfett. Eine kalte Nacht auf einem schutzlosen Zweig kann da manchmal zum Verhängnis werden. Spatzen bauen deshalb regelrechte Winternester, in die sie sich bei Frost einkuscheln. Von Zaunkönigen weiß man, dass sie sich im Winter gegenseitig in Nistkästen wärmen. Wer noch einen Nistkasten im Keller hat, sollte ihn des-halb schon jetzt aufhängen. Er dient den gefiederten Freunden nicht nur als wärmender Unterschlupf, sondern bietet auch die Möglichkeit, sich bereits mit einem geeigneten Nistplatz für die nächste Brutzeit vertraut zu machen. pm/red

O Quelle + Infos: www.nabu.de

Beratung

www.wolffs-vital.de

Im Mannheimer Norder

olffsVital

HUNDE THERAPIEZENTRUM

Telefon: 0621 / 43 74 60 36

Sigrid Wolff



Wir können Sie nicht vor dem Kranksein schützen. Aber Sie dabei ein bisschen verwöhnen.

SV Generalagentur Michael Küntzler



Wenn die gesetzliche Krankenkasse nicht zahlt SV Generalagentur Michael Küntzler berät

Die Leistungen der gesetz- mer, die Behandlung durch lichen Kasse werden zunehmend eingeschränkt. Seit der letzten Gesundheitsreform müssen ge-setzlich Versicherte vieles selbst bezahlen. Generalagenturleiter Michael Küntzler von der SV Sparkassen-Versicherung erklärt, wann und für wen sich eine private Zusatzversicherung lohnt. Ein Aufenthalt im Krankenhaus? Mit mehreren Patienten im Mehrbettzimmer, eine Behandlung durch den Stations- oder Assistenzarzt im nächstge-legenen Krankenhaus – so sieht das Leistungsspektrum für gesetzlich Versi-cherte aus. Mit einer privaten Zusatzversicherung kann man sich dagegen das Ein- oder Zweibettzim-

den Chefarzt sowie seine bevorzugte Klinik sichern. Ein Zahnarztbesuch kann teuer werden. Die gesetzlichen Kassen zahlen nur noch Festzuschüsse beim Zahnersatz: Je aufwändiger die Behandlung, desto hö her der Eigenanteil. Bei gleicher Diagnose erhalten alle Versicherten einen einheitlichen Betrag, von dem die Kasse 50 bis max. 65 Prozent übernimmt. "Eine Zusatzversicherung ist darum für viele sinnvoll. Auch den Wunsch nach Inlavs und Implantaten kann sich der Kunde mit Zusatztarifen erfüllen", erklärt Mi-chael Küntzler. Lohnfortzahlung im Krankheitsfall. Von heute auf morgen ein Viertel weniger Gehalt? Viertel weniger

Das kann ganz schnell gehen. Michael Küntzler erklärt, wieso: "Wer bei einer gesetzlichen Krankenkasse versichert und einmal länger als sechs Wochen arbeitsunfähig ist, erhält nicht mehr das gewohnte Gehalt durch seinen Arbeitgeber überwiesen, son-dern ein Krankengeld von seiner Krankenkasse. Übrig bleiben nur ca. 75 Prozent des Nettogehalts – die Ko-sten des Lebensunterhalts laufen jedoch unverändert weiter." Eine private Krankentagegeldversicherung hilft, auch dann keine finanziellen Engpässe

zu haben". Im Pflegefall gut abgesi-chert. Dauerhafte Pflege egal ob im Heim oder zu Hause - ist richtig teu-

liche Pflege durch einen ambulanten Dienst in Pflegestufe III jeden Monat ca. 3.000 Euro. Die gesetzliche Pflegepflichtversicherung zahlt jedoch maximal 1.432 Euro, Rund 1.600 Euro müssen der Versicherte oder die Angehörigen monatlich selbst dazuzahlen. Hier hilft eine private Pflegezusatzversicherung. рm

KONTAKT:

SV Generalagentur Michael Küntzler, Speckweg 71, 68305 Mannheim, Telefon 0621 79904610, E-Mail: michael. kuentzler@sparkassen versicherung.de

RAMSTETTER HECKER RECHTSANWÄLTE



BETREUUNGSRECHT ERBRECHT **FAMILIENRECHT** PATIENTENVERFÜGUNGEN VORSORGEVOLLMACHTEN



Ifflandstraße 11 | 68161 Mannheim Telefon (06 21) 71 60 90 | Telefax (06 21) 7 16 09 31

www.ramstetter-hecker-rechtsanwaelte.de

Selbstbestimmt leben ... Ein Leben lang **Rechtsanwalt Michael Ramstetter**

selbstverständlich davon aus, dass wir unser Leben jederzeit selbstbestimmt nach unseren eigenen Wünschen und Vorstel-lungen gestalten können. Wir entscheiden, was wir essen und trinken wollen, wofür wir unser Geld ausgeben, wo und mit wem wir leben und vieles andere mehr. Was aber, wenn wir auf Grund eines Un-falls oder einer schweren Erkrankung, zum Beispiel einer Demenzerkrankung, plötzlich nicht mehr in der Lage sind, selbstbestimmt Entscheidungen weitere Leben des Voll- chanismen installiert werzu treffen? Den Wenigsten wachtgebers aussehen den.
von uns ist bewusst, dass soll. Darüber hinaus wird Personen ohne eine Verdann von Gesetzes westehenden von das Voll- chanismen installiert werzuchten.

gehen ganz gen weder der Ehepartner noch unsere Kinder für uns handeln können. Im Gegensatz zu einer reinen Vollmachtserteilung kann eine anwaltliche Vorsorgeregelung diesen Fall bestmöglich absichern. Die anwaltliche Vorsorge-

regelung beinhaltet weit mehr als nur eine Vorsorgevollmacht. Sie ist Pla-nung und Absicherung für den Fall der eigenen Handlungsunfähigkeit. Bei einer anwaltlichen Vorsorgeregelung unter anderem vertraglich vereinbart, wie dann das

vollmächtigen bei ihrer Tätigkeit für den Vollmacht-geber jederzeit durch einen Rechtsanwalt sachgerecht und kompetent beraten und unterstützt werden, beispielsweise bei der Durchsetzung der Patientenverfügung des Vollmachtgebers. Auch ist eine staatliche Kontrolle der Bevollmächtigten durch einen vom Betreuungsgericht bestellten Kontrollbetreuer bei einer anwaltlichen Vorsorgeregelung ausgeschlossen, stattdessen können pri-vatrechtliche Kontrollme-

mächtigt werden könnte, können im Rahmen einer anwaltlichen Vorsorgeregelung einen Rechts-anwalt bevollmächtigen und so für den Fall der Fälle die Einrichtung einer staatliche Betreuung für die eigene Person verhindern.

KONTAKT:

Michael Ramstetter Vorstandsmitglied der Deutschen Vereinigung für Vorsorge und Betreuungsrecht e.V., Telefon 0621 716090, www.ramstetter-heckerrechtsanwaelte.de

Sport

Gesundheitssportzentrum Mannheim Nord im Sportpark Präventions- und Rehasport des TV 1877 Waldhof e. V. erweitert das Angebot

Im Gesundheitssportzentrum Mannheim Nord ist für jeden etwas dabei, um körperlich fit zu bleiben, seine Gesundheit zu er-halten oder zu verbessern. Seit der Geburtsstunde des Gesundheitssports im Jahr 1999 hat sich die Abteilung kontinuierlich weiterentwickelt, sowohl in der Mit-gliederzahl als auch in der Qualifikation der Übungsleiter und Angebote.

Das Gesundheitssportzentrum Mannheim Nord hat Die Hockergymnastik für Äl-

gesetzt: Orthopädie, Über-gewicht/ Adipositas, Herz-Kreislauf-System und Innere Medizin. Alle Übungsleiter sind gezielt für den Prä-ventions- und Rehasport ausgebildet. Die mehr als Übungsangebote der Gesundheitssportabteilung sind mit entsprechenden Qualitätssiegeln zertifiziert. Unter anderem wird täglich eine Wirbelsäulengymnastik angeboten, auch speziell für die Halswirbelsäule. vier Schwerpunkte tere und Menschen mit kör-

perlichen Einschränkungen erhält ebenso regen Zuspruch wie die Wassergymnastik oder die speziellen Angebote für Patienten mit Arthrose oder Osteoporose. Das breit gefächerte Angebot des Gesundheitssports beim TV 1877 Wald-hof wurde jetzt um die Kurse Sturzprophylaxe, Sport nach Schlaganfall und bei neurologischen Erkrankungen erweitert. Neu hinzu kommt demnächst eine Lungensportgruppe Sport bei Diabetes.

Neben einer Vereinsmit-gliedschaft und einer 10er-Karte können die Angebote auch durch die Rehasport-Verordnung (Muster 56), die vom Hausarzt oder Orthopäden ausgestellt wird, besucht werden. Wird die Verordnung von der Kran-kenkasse genehmigt, entstehen für den Teilnehmer keine weiteren Kosten. Damit unsere Übungsleiter während den Übungsstunden gezielt auf Sie einge-hen können, bitten wir Sie einen Termin mit uns zu

vereinbaren, um die vorliegende Problematik genau zu erörtern. Das gesamte Übungsangebot finden Sie auf der Internetseite des

TV 1877 Mannheim-Waldhof e.V., Geschäfts-stelle, Boehringerstr. 5, 68307 Mannheim. Telefon 0621 787848, E-Mail geschaeftsstelle@ tv-waldhof.de, www.tv-waldhof.de



Ernährung

Beinahe ans Mittelmeer gegen den Blues "Mittelmeer-/Kreta-Diät" als optimales Seelenfutter

industriell bearbeitete Le- Fisch, Obst und Gemüse bensmittel sind nicht nur aßen, ein deutlich gerinschlecht für den Organismus und können dick machen, sie fördern auch Depressionen. Das ist keine neue Erkenntnis sondern seit vielen Jahren bestätigt. Neues Wissen bringt hinge-gen eine Langzeitstudie der University College London. Die hat ergeben, dass bei 3 500 Probanden die über

Vollkornprodukten, geres besteht als bei jenen, die überwiegend Fertignahrung, fette Speisen und Süßigkeiten zu sich genom-men haben. Studienleiempfahl daher die "Mittelmeer-Diät" als optimales Seelenfutter: frisches Gemüse, Fisch, Olivenöl und die Ecke einen Gyros-Teller wenig rotes Fleisch, dazu bestellt, ist ganz weit weg

 auch Kreta-Diät genannt.
 Denn Fakt ist: Die auf Kre-Depressions-Risiko ta lebenden Menschen haben eine besonders hohe Lebenserwartung, selten Herz-Kreislauf-Probleme und eben auch seltener ter Dr. Andrew McCulloch dort und allgemein am Mittelmeer sei also besonders ratsam. Doch Achtung: Wer nun beim Griechen um

vom eigentlichen Ansatz: Frittiertes hat viele überflüssige Kalorien, die nicht nur körperlich schwer sein können, sondern auch gerne psychisch runterziehen. Frischkost statt Fast Food heißt die Devise, für die man zwei Dinge braucht: Zeit und Geduld. Eigentlich drei. Denn ein Quäntchen Experimentierfreudigkeit kann sicher nicht schaden. Die Seele dankt es Ihnen!

Paprika-Pizza mit Ziegenkäse



Heimisch schlemmen im Herbst:

Was wächst wann?

Oktober: Aprikosen, Birnen, Quitten; Blattspinat, Blumenkohl, Brechbohnen, Brokkoli, Buschbohnen, Champignons, Chicorée, Chinakohl, Eisbergsalat, Endiviensalat, Feldsalat, Fenchel, Friséesalat, Grünkohl, Kartoffeln, Knollensellerie, Kohlrabi, Kürbis, Lauch, Mangold, Möhren, Rosenkohl, Rotkohl, Rote Bete, Schwarzwurzeln, Stangenbohnen, Stangensellerie, Tomaten, Weißkohl, Wirsing, Zucchini, Zwiebeln.

November: Äpfel, Birnen, Quitten; Blattspinat, Blu-menkohl, Brokkoli, Chicorée, Chinakohl, Cham-Schwarzwurzeln, gensellerie,





Äpfel und Birnen herbstliche Schlankmacher

Sie zählen zu den beliebtes-

ten heimischen Obstsorten und haben vor allem im Herbst Saison. Äpfel und Birnen sind eine gesunde Zwischenmahlzeit und besonders für unterwegs gut geeignet. Sie können nach gründlichem Waschen ohne weitere Vorbereitung verzehrt werden und schmeicheln dabei der Figur. Denn ein 100 g schwerer Apfel hat nur 54 kcal, eine 100-g-Birne nur 55 kcal. Verzehren Sie das Obst möglichst ungeschält, auch mehrmals am Tag, denn in der Schale stecken wichtige Nährstoffe wie Provitamin A, die Vitamine B1, B2, B6, E und C, Niacin und Folsäure. Ein wichtiger Inhaltsstoff ist außerdem das Pektin, das den Cholesterinspiegel

senkt. Schadstoffe bindet und wieder ausschwemmt. Wissenschaftliche Untersuchungen ergeben au-ßerdem, dass Apfelesser seltener an Atemwegser-krankungen leiden. Das wird auf die sekundären Pflanzenstoffe, die sogenannten Katechine, zurück-geführt. Außerdem senken Flavonoide und Carotinoide das Krebsrisiko. Die Bauernweisheit: "Muscht jeden Dag en Appel esse, kannsch de Dogder glei vergesse" kommt also nicht von ungefähr. Tipp: Im Vergleich zu Äpfeln haben Birnen weniger Fruchtsäure. Das macht sie gut verträglich und süßer im Geschmack, Birnen können deshalb den Süßhunger stillen und ein guter Ersatz für Süßigkeiten sein.

typisch für Herbst und Winter

Im Herbst gibt es vor allem heimischen Kohl frisch vom Feld. Kohlgemüse ist

ballaststoffreich und enthält reichlich Mineralstoffe und Vitamine - vor allem Kalium und Vitamin C. Mit durchschnittlich 25 kcal pro 100 g ist Kohl zudem äußerst kalorienarm und deshalb gut für das Wohlfühlgewicht. Sehr intensiv im Geschmack sind Weißkohl, Rotkohl und Wirsing. Wenn Sie es milder und feiner mögen, greifen Sie zu Blumenkohl, Brokkoli, Grünkohl und Rosenkohl. Kohlgemüse lässt sich vielseitig zubereiten. Ob als Suppe, Eintopf, Auflauf, Gemüsebeilage oder im Salat - der Fantasie sind kaum Grenzen gesetzt. Tipp: Leider ist es so: Kohlgerichte schmecken zwar lecker, verströmen aber wegen der schwefelhaltigen Inhaltsstoffe einen unangenehmen Geruch. Geben Sie einen Schuss Essig oder einen Spritzer Zitronensaft mit ins Koch-wasser, dann bleibt die Raumluft nahezu frei von

Kohlgeruch.

Ja. auch Pizza kann gesund sein! Paprika liefert hier viel Vitamin C, Tomaten und Basilikum bringen wertvolle sekundäre Pflanzenstoffe wie z. B. Lycopin. Und weil der Teig aus Vollkornmehl geknetet ist, macht die Pizza schön satt und tut auch der Verdauung gut.

400 g Vollkornmehl 1/2 TL Meersalz 1 Würfel Hefe 1 EL flüssiger Honig

2 EL Olivenöl 3 Paprikascho Salz , Pfeffer

Zutaten:

1 große Fleischtomate (ca. 400 g) 175 g junger Ziegenkäse 3 Stiele Basilikum 3 EL Walnussöl

Zubereitung:

Das Mehl mit dem Salz in eine Schüssel sieben, in die Mitte eine Mulde drücken, Hefe zerbröckeln und mit 275 ml warmem Wasser und dem Honig hi neingeben. Von der Mitte aus gründlich mischen, Olivenöl hinzufügen und alles zu einem glatten Teig verkneten.

Den Teig auf eine bemehlte Arbeitsfläche geben und mit den Händen 5 Mi-Den Teig auf eine bemehlte Arbeitsfläche geben und mit den Handen o Minuten kräftig durchkneten. Anschließend in einer zugedeckten Schüssel 45 Minuten gehen lassen.

Inzwischen Paprika waschen, vierteln und entkernen. Mit der Hautseite nach oben auf ein Backblech legen und unter dem heißen Ofengrill leicht rösten, bis die Haut kleine Blasen wirft.

Paprika in eine Schüssel geben, mit Frischhaltefolie bedecken und 10 Minu-Paprika in eine Schüssel geben, mit Frischhafterolle Dedecken und 10 Milluter ten abdampfen lassen. Inzwischen Tomaten waschen und in dünne Scheiben schneiden. Den Ziegenkäse in kleine Stücke bröckeln. Die abgekühlte Paprika häuten und in feine Streifen schneiden.

Den aufgegangenen Teig erneut kneten und in 8 gleichgroße Portionen teilen. Auf der bemehlten Arbeitsfläche zu Kugeln formen und nochmals 10 Minuten gehen lassen. Dann jeweils zu Kreisen von 1 cm Dicke ausrollen und auf ein bemehltes Backblech geben.

Pizzen mit Tomaten, Papri-Pizzen mit Iomaten, rapri-ka und Ziegenkäse belegen. Salzen, pfeffern und im vorgeheizten Backofen bei 220 Grad Umluft etwa 15-20 Minuten backen Basilikumblätter waschen trockenschütteln und fein schneiden. Pizzen nach dem Backen mit Walnussöl beträufeln und mit Basilikum servieren.

Guten Appetit!



→ KOMPAKT

Das besondere Konzert

SANDHOFEN. Zu einem ungewöhnlichen Benefiz-Konzert lädt der Männergesangverein Sandh- Schulbauproiekt in Tansania/ Afrika ofen und "Rockin'Organist" Frie demann Stihler am Samstag, 24. Oktober um 18 Uhr in die Bartholomäus-Kirche ein. Gerd Winter wird sagt. Karten sind im Vorverkauf bei abwechslungsreiche Programm führen, das über 30 ren Kirsch erhältlich.

Film-Melodien enthält. Der Fintritt beträgt 10 Euro und kommt dem zugute. Der MGV mit Chorleiterin Edith Schmitt hat gerne die Unterstützung zu diesem Projekt zuge-

.Weck, Worscht, Woi" in St. Bartholomäus

SANDHOFEN. Die Frauengemeinschaft möchten einen geselligen Abend mit

Katholische "Weck, Worscht, Woi" und guten Ge Sandhofen sprächen mit Gästen verbringen. Der wa-seitz@web.de

Gebrauchtwagen

FIAT Punto 1.2 8V

MvLife Start&Stop

Motor: 50 kW (69 PS)

Hubraum: 1242 ccm

Kilometer: 15 000

EZ: 07/2011 • TÜV/AU: neu

Lackierung: White

Polster: Grey Fabrics

Tel: 0621-77791-0 • Fax: 77791-50 Gürstadter Straße 27 • 68307 Mannhein

SCHÖNAU. Der Wettergott neinte es diesmal gut mit den Fasnachtern beim Schlachtfest auf dem Festplatz hinter dem Siedlerheim. Der goldene Oktober machte sich auch bei der hervorragenden Besucherzahl bemerkbar. Vorsitzender Werner Weber konnte unter den zahlreichen Gästen den Ehrenvorsitzenden der KIG August Mehl und BBR Ernst Kraus begrüßen. Bedauerlich, dass m Kommunalpolitiker oder Schönauer Vereine zur Unterstützung teilgenommen haben, um die Gemeinschaft und den Zusammenhalt im Stadtteil zu fördern. Sehr erfreulich dagegen, dass zahlreiche benachbarte und befreundete Karnevalsvereine mit teils größeren

abstatteten. Die Blauen Fun-ken, CCW, Feuerio, Fröhlich Pfalz, Heidelberger Carneval Club, Karlsterner Hexenzunft, Löwenjäger, Obbarer Damb-CC Schlappmäuler, nudle. Stroseridder und die Stichler wurden sehr herzlich begrüßt und willkommen geheißen. Der Kontakt und die Kommunikation mit anderen Karnevalsver-einen ist den Grün-Weissen sehr wichtig. "Ein erfreulicher und großartiger Zusammender Karnevalsvereine", halt meinte Pressesprecher und Ehrensenator August Mehl. Die fleißigen Helfer hatten mit der Bewirtung der Gäste alle Hände voll zu tun, und gegen den späten Nachmittag v

Abordnungen ihren Besuch Töpfe mit den Pfälzer Spezialitäten bereits leer. Ein großer Ansturm auf Schlachtplatten Leberknödel, Bratwurst und Sauerkraut erfolgte bereits am Vormittag. Scheinbar blieb in vielen Schönauer Haushalten an diesem Feiertag die Küche kalt. Auch die ge kühlten Getränke waren begehrt und Kassenchefin Christa Zuber zeigte eine sehr zufriedene Miene. Für eine tolle Stimmung und Unter haltung sorgten das Blaulicht Trio und Sugar Eddy. Gegen Mitternacht machten sich die letzten Besucher zufrieden auf den Heimweg. Dies war mal wieder ein sehr schöner Erfolg für das fleißige und unermüdvaren alle liche Grün-Weiss-Team.

Schlachtfest bei Grün-Weiss Schönau



Schon sehr früh kamen die Besucher sehr zahlreich zum Schlachtfest. Foto: privat

lädt alle Frauen zum Pfälzer Abend Unkostenbeitrag beträgt 6 Euro für am Freitag, 23. Oktober, um 19 einen Vesperteller mit Woischorle. An-Uhr in den Gemeindesaal von meldung bitte bis spätestens 19. Okto-St. Bartholomäus ein. Die kfd-Frauen ber bei Waltraud Seitz, Telefon 775335

FENZEL

Airbag, Fahrer und Beifahrer

anlage FCKW-frei

rfer mit I eucht

ESP Elektronisches Stabilitätsprogram

ung für Zentralverriegelun

"Paulus" von Felix Mendelssohn Bartholdy in St. Franziskus

Musikalische Einweihung der neuen Seelsorgeeinheit Mannheim Nord



Der mit zahlreichen Preisen ausgezeichnete Südkore ner David Lee überzeugte als Tenor

ben des Apostels Paulus dar-

entpuppte sich stellt, und das mit hochkaräals perfekte Mischung für ei-nen besonderen Anlass: ein St. Franziskus im Stadtteil St. Franziskus im Stadtteil Oratorium welches das Le- Waldhof war einmal mehr Austragungsort einer besonderen

musikalischen Veranstaltung. Nach etwa eineinhalb Jahren Proben konnte "Paulus" von Felix Mendelssohn Bartholdy den Zuhörern präsentiert werden, ein verspäteter Startschuss für die Seelsorgeeinheit Mannheim Nord die seit Januar existiert. Dabei wurden die Ein-Sandhofen-Schönau" heiten und "Waldhof-Gartenstadt" zu einer großen verbunden.

"Paulus" wurde 1836 uraufgeführt. Die Titelgestalt tritt zunächst als Saulus auf, der die Christen in Jerusalem und Damaskus verfolgt, dann aber von Jesus zum Paulus bekehrt wird. Paulus und Barnabas betreiben im Folgenden erfolglose Missionsarbeit. Paulus reist nach Jerusalem, wo er gefangen genommen wird und später in gewinnen. Ferner traten Tho-

Rom als Märtvrer stirbt. Das Oratorium endet mit der Aussicht auf Erlösung. Neben dem Paulus übernimmt vor allem der Chor eine wichtige Funktion, da er jegliches Geschehen kommentiert und als Volk aktiv in die Handlung eingebunden ist.

Nach "Schöpfung" (2010) und "Elias" (2012) war "Paulus" das dritte Oratorium unter Dirigent Florian Moser. Es gelang, den Solisten Nikola Diskic (Bariton) vom Nationaltheater als Paulus zu verpflichten. In Iris Kupke (Sopran) und dem Südkoreaner David Lee (Tenor) konnte man zudem eine weitere frühere Darstellerin des Nationaltheaters und einen internationalen Shooting-Star für sich

mas Nauwartat-Schulze (Tenor) und die junge Mannheime Studentin Therese Nguyen (Alt) auf. Unterstützt wurden die Sänger vom Heidelberger Kantatenorchester und der Orgel.

Finanziell gestemmt wurde die Umsetzung von zahlreichen Mannheimer Unternehmen. darunter die MVV und das Grosskraftwerk Mannheim.

Bereits am 18. Oktober klingen in Sankt Franziskus erneut die Töne. Zugunsten des Vereins gegen Kinderarmut Aufwind-Mannheim" wird es ein Benefizkonzert mit den Sängerinnen und Instrumentalisten des Kirchenchors St. Elisabeth/St. Franziskus sowie dem Jugendchor der Neuapostolischen Kirche Mannheim geben.

Das Dach vom Fach! Grunewald DACHDECKEREI • MEISTERBETRIEB

Welfenweg 7 • 68307 Mannheim Tel: 0621-78 70 61 • Fax: 0621-7 48 23 41

...von uns silts was auf's Dach!



POESIE BLUMEN



Mo.- Fr. 6.00 Uhr bis 21.00 Uhr

- Frühstücksbuffet
- Tagesessen 5,80 EUR
- Mittwochs "Schlachtfest"
- Freitags "Lecker Fisch"

Bewohner beklagen schlechten Ruf der Schönau

Diskussion über Stadtentwicklung mit dem Collini Social Club

SCHÖNAU, "Die Schönau, das ist neben dem Jungbusch und der Neckarstadt-West einer der Brennpunkte bei uns" oder so ähnlich hört es sich an. wenn sich so mancher Mannheimer Gedanken über seine Stadt macht. Dass dabei oft alte, teils falsche Klischees ausgegraben werden, wird spä testens im Stadtteil Jungbusch klar, mittlerweile ein Zentrum für Kunst, Kultur und Jungunternehmer. Doch nicht nur am Neckarufer, sondern auch am Stadtteileingang Schönau wird deutlich: Auch der Stadtteil Schönau hat sich positiv weiterentwickelt.

Das mobile Veranstaltungs format "Collini Social Club" lud diesbezüglich zur Debatte über Möglichkeiten der Weiterentwicklung nach Schönau Die Moderatoren Oliver Rack und Jan-Philipp Possmann begrüßten die Geographin Christina West und Matthias Krebs, bei der Stadt Mannheim für "Strategische Steuerung" verantwortlich, sowie interessierte Schönauer Bürger. Während sich West mit Fragen wie der Organisation der Gesellschaft in einer Stadt befasst, kümmert sich Krebs konkret um die Weiterentwicklung Mannheims. Beispielsweise ist er globaler Ansprechpartner für

Stadtentwicklung.

Der Stadtteil Schönau ist im Zuge der Industrialisierung in den 1920er Jahren entstanden. Seitdem hat sich viel getan im Mannheimer Norden: Es ist grüner geworden und die Atmosphäre hat sich grundlegend verbessert Alkoholiker und Drogenabhängige auf der Straße, die der Schönau vor wenigen Jahren noch nachgesagt

wurden, sind zur Gänze verschwunden. Mittlerweile sticht der Stadtteil sogar hervor, wenn es um die Umsetzung von Bürgerwünschen geht. Der Marktplatz ist nach den Vorstellungen der Schönauer gestaltet worden. Dass weitere Veränderungen erst mithilfe von EU-Zuschüssen in die Tat umgesetzt wur den, mag so mancher nicht wissen, aber trotzdem dankend annehmen.

Matthias Krebs Mannheim sei als "absolutistische Idealstadt" geplant worden, deren Umsetzung so nicht möglich sei. Gemeint sei damit in erster Linie eine optimale Infrastruktur und ein positives Klima unter den Bürgern der verschiedenen Stadtteile. Ein Schritt in Richtung "Idealstadt" sei laut Krebs der Kontakt zu den Einwohnern: "Man muss den Bürgern entgegenkommer und fragen, wie sie ihre Stadt gestalten möchten."

Für Christina West scheint klar, man müsse Mannheim Jan-Philipp Possmann (v. l.). "aufwerten ohne jemanden zu verdrängen". Niemand dürfe durch Veränderung aus der Gemeinschaft ausgeschlossen werden. Als Beispiel führte schlossen die Geographin noch einmal den Jungbusch auf, wo sich viele Alteingesessenen nicht mehr mit dem neuen Quartier identifizieren können. West sei selbst bereit, in Kooperation mit der Stadt auf die konkreten Wünsche der Bürger einzugehen - stadtteilübergreifend. Früher hieß es "Government", Experten in Sachen Stadtplanung, heute lautet das Stichwort "Governance", horizontales Hierarchieverhältnis. Das liege laut West und Krebs am mo-Wirtschaftssystem

heutzutage "offener und interessierter" an diesen Vorgängen seien. Eine Städteplanung, wie es sie nach den Weltkriegen nach der sogenannten "funktionengetrennten Stadt", rator Jan-Philipp Possmann bemit Industrie-, Einkaufs- und Freizeitviertel, sei nicht mehr "Utopie, der Idealvorstellung,

und an den Leuten selbst, die zeitgemäß, Kurz um: Neue Systeme sollen versucht werden und die Bürger dabei im Mittelpunkt stehen. Dabei könnte vor allem die junge Generation entscheidend mitwirken. Modeendete die Diskussion mit einer

wie sie wahrscheinlich nie eintreffen wird." Auf seiner Tour durch Mannheim macht der Collini Social Club noch in fünf weiteren Stadtteilen Halt und bespricht mit geladenen Gästen und interessierten Anwohnern die brennenden Themen des jeweiligen Viertels.



loderator Oliver Rack, Geografin Christina West, Matthias Krebs als Vertreter der Stadt und Co-Moderator Foto: Plohberge



Der Ruf eilt voraus: Die Schönau hat sich positiv entwickelt, trotzdem gibt es kritische Stimmen unter den

Erste Einbruchschutzmesse deutschlandweit

Bei "Talk im Verlag" ist "Sicherheit" ebenfalls Thema

LUDWIGSHAFEN/MANNHEIM. Deutschlandweit

präsentiert das Polizeipräsidium Rheinpfalz am und 25. Oktober im Pfalzbau Ludwigshafen die "Einbruchschutzmesse". Vor dem Hintergrund, dass in den letzten Jahren eine stetige Zunahme an Einbruchsdelikten in Privatwohnungen und -häuser sowie in gewerblich genutzte Objekte zu verzeichnen ist, werden mechanische elektronische Sicherungsmaßnahmen vorgestellt. Das Besondere an der Messe ist, dass ausschließlich polizeilich empfohlene, zertifizierte Hersteller und mechanische sowie elektronische Fachhandwerksfirmen, die im Adressennachweis der Landeskriminalämter gelistet sind, ihre Produkte und Dienstleistungen ausstellen. Themenbezogene Fachvorträge liefern den Messebesuchern weitere wertvolle Informationen. Er gänzt werden Ausstellung und Fachvorträge mit live vorgeführten Aufbruchsversuchen











zuständig für die Zentrale Prävention, gewonnen wer-den. Über die Veranstaltung wird am 5. November in den Stadtteilzeitungen Neckarau-Almenhof-Nachrichten, Se-

Rheinpfalz in Ludwigshafen ten und Nord-Nachrichten mit einer Gesamtauflage von ca. 75.000 Exemplaren berichtet. Ab 16. Oktober ist unter www.stadtteil-portal.de/talkim-verlag.html auch ein Video zum "Talk" zu sehen.



Polizeipräsident Mannheim

aus Ludwigshafen

18. Schönauer Kulturtage eröffnet

Nur wenige Interessenten fanden den Weg ins Siedlerheim

SCHÖNAU. Mit einer Bilder-, Informations- und Kunstausstellung hatte die Kultur- und Interessengemeinschaft Schönau e. V. zu den 18. Kulturtagen ins Siedlerheim eingeladen, die die Schönauer Stadträtin Andrea Safferling eröffnete. Dazu begrüßte sie ihren Kollegen vom Gemeinderat Ralf Eisenhauer, Bezirksbeirat Ernst Kraus sowie einige Vereinsvertreter. Für Safferling sind "die Kulturtage auch wichtig für die Integration, die hier auf der Schönau gelebt wird". Kunst und oder ihre Einrichtung vertra-Kultur zeigten sich vielfältig, so Safferling. Während diese in der Stadt vor allem in Theatern und Kunsthalle stattfänden. Evangelische Schönaugemein-

Schönau mehr im Geselligen und Gesang ab und sie nannte als Beispiel die Gesanggruppe "Schönauer Buwe" die dann auch gleich zur Eröffnung das Badner Lied anstimmte.

Bereits im Foyer inforden Schautafeln der Siedlergemeinschaft über die Entstehungsgeschichte des Vereins und des Stadtteils und im Saal konnte KIG-Vorsitzender Willi Hamberger weitere Aussteller vorstellen, die ihren Verein ten. So präsentierten Doris Wagner, Karlheinz Döbler und das Ehepaar Neuthinger die spiele sich die Kultur auf der de, Lesepatin Hanni Schmitt

anstalten, um der Bevölke

rung zu zeigen, wie vielfältig das kulturelle Leben in ihrem

Heimatort ist. Die Hilfe von

Sponsoren wie dem Kultur-

amt Mannheim, MVV, Volks-

machte mit selbst gebackenen Mannheimer Talern und Edith Klebs mit künstlerischen Postkarten auf den Literaturabend des Freundeskreises der Stadtbibliothek Mannheim aufmerksam, der am 16. Okmierten sich die Besucher an tober stattfindet. Christa Zuber informierte über die Arbeit der KIG und des Bunkermuseums, der RSC Schönau nutzte die Gelegenheit, um auf sein 65-jähriges Vereinsjubiläum am 31. Oktober hinzuweisen. Mitgliederwerbung nicht nur der Musikzug Show Fanfare, auch der Schönauer Gesangverein würde sich über

Nachwuchs-Sänger freuen. Private Sammlungen. Aquarellmalereien, Bilder und Skulpturen stellten die beiden Künstlerinnen Chri-sta Wandrey-Wald und Anna Richter aus. Der Inhaber und Geschäftsführer von "Pflege im Quadrat" Panajotis Neuert informierte die Besucher mit Flyern, dass im August 2016 der Neubau am Schneidemühler Weg fertiggestellt sei und die Pflegeorganisation von der Neckarstadt auf die Schönau umziehen könne. Anna Döbler oräsentierte Kosmetik und Schmuck von LR und auch die Polizei war vertreten: Der Schönauer Polizeipostenführer PHK Gernot Brixius und sein

Kollege POK Klaus Eicher klärten die Besucher über Präventionsmaßnahmen und Opferschutz auf. Mitglieder des DRK Mar

heim-Nord mit Bereitschaftsleiter Markus Fiedler, Robert Dieterle und Paul Müller verteilten Äpfel. Unterstützung gab es aus Sandhofen von den Oldtimer und Traktorenfreunden, die auf dem Außengelände ihre Bulldogs ebenso präsentierten wie Wolfgang seine heißgeliebten Opel-Oldtimer. Die Sportler der Karate-Do-Abteilung des TSV Schönau zeigten ihre neue Sportart "Thai Chi" und der Haus- und Hof-Techniker des Siedlerheims James Scholl griff zur Gitarre und präsen-Udo-Jürgens-Melodien. die Schönauer Buwe und auch der Gesangverein Schönau unterhielten die wenigen Besucher musikalisch. Was einige Besucher bedauerten: Am Samstag, 3. Oktober, gab es kein Feiertags-Konzert mit den Joyful Voices und dem Emmaus Chor unter der Leitung von Friedemann Stihler. Die ses Konzert ist seit nahezu 15 Jahre ein fester Bestandteil der Kulturtage. Auf Anfrage der Redaktion wurde gesagt, dass der Saal anderweitig vermietet wurde.



Edith Klebs und Hanni Schmitt zeigten bei der Eröffnung der Kulturtage

→ KOMPAKT

Dr. Stefan Fulst-Blei im Oktober auf Vor-Ort-Tour

eigentlich einfach begründet: "Ich Freyaplatz sowie habe versprochen, als Landtagsab- Uhr, Sandhofen/Stich und 12-13 geordneter regelmäßig da zu sein. Uhr, Dazu gehört das Gesprächsangebot Im regelmäßigen Abstand will Fulstvor Ort", so Dr. Stefan Fulst-Blei. Blei ergänzend zu Besuchen bei Termine für die Vor-Ort-Tour: am Vereinen und Festen sowie bei 15. Oktober, 13-14 Uhr, Luzenberg, Stolberger Straße, am 22. Verfügung stehen, "Das Ziel sind ge-Oktober, 12-13 Uhr, auf dem Wald- lebte Bürgerkontakte", so der Mannhei

MANNHEIM-NORD, Der Anlass ist 30. Oktober, 9-10 Uhr, Gartenstadt, Schönau/Lena-Maurer-Platz Sprechstunden zum Gespräch Seppl-Herberger-Platz, am mer Landtagsabgeordnete. zg/red

SPD stiftet Bank für den Bezirk Luzenherg

LUZENBERG. Gemeinsam haben angebracht, welches auf die Spender sich Dr. Stefan Fulst-Blei MdL, Stadt- der Bank verweist. Die anfallender rat Joachim Horner sowie die SPD Kosten wurden gerecht auf die jewei Bank auf dem Luzenberg stark ge- Blei freut sich: "Es ist mir persönlich macht. Die besagte Sitzgelegenheit ein Anliegen, die Bezirke im Mannbefindet sich bei der Stolberger Stra- heimer Norden durch Vorhaben wie platzes. Nachdem die Erneuerung der zu verschönern. Dass das so schnell Auflagenbretter erfolgt war, wurde funktioniert, ist dem Engagement allei ebenfalls ein Messingschild daneben Beteiligten zu verdanken."

Waldhof für die Erneuerung einer ligen Spender verteilt. Stefan Fulst-Be links vom Eingang eines Fußball- eine Bankspende aufzuwerten und

Familienfest der SPD-Gartenstadt

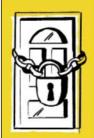
tionellen Familienfest am Karlstern. Spaziergänger, Radausflügler, junge Familien und Senioren genossen zusammen mit der SPD bei Kaffee und mit Clown Miki einen abwechslungsder SPD Gartenstadt Andrea Hillen-Verein der Tagesmütter und Tagesvämeinsam mit Skander Absi kostenlos Fulst-Blei hatte gut lachen: Bei seiner

GARTENSTADT. Über regen Besuch Begrüßungsrede war kein Regentroptrotz wechselhaften Wetters freute fen zu sehen. "Ich habe bewusst auf sich die SPD Gartenstadt beim tradieinen Schirm verzichtet", scherzte der Mannheimer Landtagsabgeordnete. Unter den Gästen konnten unter anderen der ehemalige Rundestag sabgeordnete Lothar Mark, Stefan Kuchen im Mal- und Bastelzelt und Rebmann MdB. Altstadtrat Ulrich Schäfer und Stadträtin Nazan Kapar reichen Nachmittag. Die Vorsitzende begrüßt werden. "Es ist toll, dass die SPD Gartenstadt hier seit mehr als 30 brand freute sich, mit Tamü/ Tava den Jahren das Familienfest am Karlstern veranstaltet", so Fulst-Blei. Trotz des ter für die Kinderbetreuung gewonnen ab und zu einsetzenden Regens gab zu haben. Matthias Rudolf, Vorsitzen-es kein Gejammer. Inge Kerschbaum, der der Jusos Mannheim, verteilte ge- die den Kuchenstand betreute, freute sich, dass schon vor Ende des Fami Zuckerwatte, Schirmherr Dr. Stefan lienfestes der Kuchenstand ausver



Schirmherr Dr. Stefan Fulst-Blei (I.) im Gespräch mit dem ehemaligen Bundestagsabgeordneten Lothar Mark.

weru Fenster und Türen fürs Lebei



Hier kommt keiner rein!

denfalls niemand, den Sie nicht kennen. Haustüren mit erhöhter Einbruchhemmung erhalten Sie bei Ihrem Weruachhetrieh

Weru-Studio-Stotz Neckarauer Straße 46 68199 Mannheim

Tel.: 0621 - 31 98 150 Fax: 87 55 15 4

info@weru-studio-stotz.de www.stotz-fenster.de

Stadtteil-Portal.de



Umweltaktivist.

peginnt im Alltag.

Ein Samstag ohne Rasen mähen freut nicht nur ihre die Natur in Ihrem Garten

Faulenzer gibt es beim www.NABU.de



MOSKAU – MANNHEIM – PARIS

Neu aus dem Verlag Ihrer Stadtteilzeitung

sstellung "Moskau – Mannheim – Paris" als Initiative der Kurpfälzer Figuren JAME USE ALMSSELMING "MODSSAU – MARINDEMI – PARIS ASI SIMILATIVE dER KURPILÄIZER FIGUERNÍFEUMGE errimerten die Städte Mannheim und Lladwigshände 2014 an das 2003—jährige lubiläum des Rheinübergangs russischer Truppen unter General Fabian Gottlieb von der Osten-Sacken zum Jahreswechsel 1813/14. Bis dahin stellte die napoleonische Epoche für Mannheim eine Zeit der größten
gesellschaftlichen und politischen Urnwölzungen dar. Nun kamen auch ofsliche Einflüßse hinzu,
die das Leben der weltoffenen Handels- und Wirtschaftsmetropole nachhaltig prägten.

Das bei Schmid Otreba Seitz Medien erschienene Buch fasst Ausstellungstexte, Vorträge im Rahmen des Beiprogramms und ergänzende Informationen um dieses historische E zusammen, angereichert mit vielen in der Ausstellung gezeigten Grafiken und Fotos

MOSKAU – MANNHEIM – PARIS Europa am Wendepunkt einer Epoche Alfred Umhey und Matthias Steffan Schmid Otreba Seitz Medien, Mannheim 21,3 x 25,5 cm, Hardcover 80 Seiten, über 70 meist farbige Abbildungen





lohnt. Für die Aussteller und Vereine ist es schon frustrierend, wenn sich nur wenige Interessierte auf den Weg machen, um sich zu informieren. Dies sah vor 18 Jahren noch anders aus: Jugendhauslei-terin Monika Hoffmann,

Schönau Kulturtage zu ver-

bank Sandhofen und vielen mehr trug dazu bei, dass am 4. Oktober 1998 im Saal des Pfarrer-Veith-Hauses die Er-öffnung stattfinden konnte. Der Besucheransturm war überwältigend - die einzel Veranstaltungen viel-Die Besucherzahl zur Erfältig. Unter anderem gab es öffnung der Kulturtage war für Kinder den Aladin-Kinder-Zirkus im Siedlerheim. erschreckend gering und man fragt sich, ob sich der Aufeine Oldie-Show mit den wand dazu überhaupt noch "Black date" und weitere verschiedene Konzerte, um nur einige der Veranstaltungen zu nennen. Ein Fest-akt anlässlich des 50-jährigen Bestehens der KIG mit Oberbürgermeister Gerhard Widder als Festredner und die Lesereise des Schauspie-Stadträtin Regina Trösch und der damalige KIG-Vorlers Michael Timmermann vom Nationaltheater Mannsitzende August Mehl hatten heim rundeten die ersten gemeinsam die Idee, auf der Schönauer Kulturtage ab.

MEINE MEINUNG

Schönauer Kulturtage: Ja oder Nein?

Gisela Drechsler



n • Schönau • Blumenau • Scharho BESTATTUNGSHAUS ZELLER

Erledigung aller Formalitäten und Amtswege. Tag und Nacht dienstbereit auf allen Mannheimer Friedhöfen. Auf Wunsch Hausbesuche Erd- oder Feuerbestattung

Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung bis zum 85. Lebensjahr Waldstraße/Ecke Waldpforte

Mannheim 06 21/7 48 23 26



Damit Sie sich im Trauerfall um nichts kümmern müssen.

Ihr Vertrauen ist wertvoll. Wir gehen gut damit um.

06 21 – 33 84 40 www.bestattungsinstitut-buehn.de

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.



www.DRK.de 0800 11 949 11

FRIEDHÖFE**MANNHEIM**^E

Bestattungsdienst

Im Sterbefall alles in einer Hand Am Jüdischen Friedhof 1 (Hauptfriedhof) Tag und Nacht 2 33 77-200

MANNHEIMER BESTATTUNGSHAUS KARCHER seit 1985

Mit Kompetenz und Gefühl stehen wir Ihnen in Sandhofen und Schönau zur Seite

Eigene Hauskapelle und Abschiedsräume Hausbesuche in allen Stadtteilen Geprüfte Bestatter (HWK) als feste Ansprechpartne Kostenfreie Vorsorgeberatungen

ZENTRALRUF: MA-33 99 30

erbestattung komplett ab 850,-€ zzgl. öffentliche Gebü

Mannheim · Am Friedhof 33 • Feudenheim · Hauptstraße 17

Der Mensch verliert seine Würde nie.

Verantwortung und Sorgfalt

bestimmt unser Handeln

toto mechnig

Kalthorststraße 8 68307 Mannheim +49 (0) 621 / 77 12 14

präsentiert die Termine im Mannheimer Norden

TERMINE

- SANDHOFEN

 → Donnerstag, 15. Oktober
 "avendi", Oktoberfest
 → Samstag, 17. Oktober
- Sonntag, 18. Oktober Domfrühschoper onen mit Mark Ma-
- Domfrühschoppen mit Marl ritt Band, PX de Dom → Dienstag, 20. Oktober 15-17 Uhr, Spielnachmitta, Kinder ab 8 Jahre und Erwisene, Stadtbibliothek Sandt → Donnerstag, 22. Oktober
- "avendi", Angehörigenabend Donnerstag/Freitag, 22./23. Oktobe 18 Uhr, 4. Gesundheitstage,
- Freitag, 23. Oktober 19 Uhr, Pfälzer Abend, kfd St. Bartholomäus
- Samstag, 24. Oktober 18 Uhr, Benefiz-Konzert, St. Bartholomäus ckpot". Was ä Theater.
- PX de Dom
 Sonntag, 25. Oktober
 Jazz-Gottesdienst Dreifaltigkeit
- → Samstag, 31. Oktober PX de DOM, The Firebrigade

→ Samstag, 17. Oktober Herbstfest Sängerross

- ⇒ Freitag, 16. Oktober

 19 Uhr, Literaturabend mit dem
 Plabiliteratett, Stadtteilbibliothek
 Schönau, Lötzener Weg 2-4
 → Samstag, 17. Oktober
 Gesundheitstag Schönau
 → Sonntag, 18. Oktober
 Bunkerführung

- Bunkerführung Samstag, 24. Oktober Galaabend zum Ende der 19. Kulturtage
- 19. Kulturtage Samstag, 31. Oktober 65 Jahre Ring- und Stemmclub (RSC) Schönau

WAIDHOR nstag. 17. Oktober

- 14-16 Uhr Max-Schwall-Halle 14-16 Unr, max-schwall-Halle, Speckweg 173, Kinderflohmarkt TV 1877, Jubiläumsball "40 Jah-re Tennis", Fred Hauser Halle Samstag, 24. Oktober
- 10 Uhr. AWO WaGaLu. Ausflug





Kirchwaldstraße 4

Bestattungen Von Mensch zu Mensch Schönauer Straße 24 Tel. 0621-78 96 14 31 Fordern Sie unsere ostenlose Broschüre an

→ Montag. 2. November 19 Uhr, Mitgliederversamm-

- 19 Uhr, Mitgliederversamm-lung der Sg.m. Speckweg, St. Lioba Dienstag, 3. November 17 Uhr, AWO WaGaLu, Vor-stand/info, KulturHaus Waldhof Freitag, 6. November 15 Uhr, AWO WaGaLu, Kaffeenachmittag, KulturHaus Waldhof

GARTENSTADT

- Samstag, 17. Oktober
 20 Uhr, Premiere "Traum verzweifelt gesucht", Zim
- Theater

 → Sonntag, 18. Oktober

 Shanty-Chor, Bürgerha
 Gartenstadt or, Bürgerhaus
- ntag. 25. Oktober 13.30 Uhr. Waldführung
- unde des Karlsterns Treffpunkt "Alte Försterei" stag. 31. Oktober
- 14 Uhr, VdK, Kaffeenachmittag mit Vortrag, Bürgerhaus Franz Kain (Spitzklicker), St. Elisabeth
- Gartenstadt
 Donnerstag, 5. November
 15 Uhr, Freunde des Karlst
 Mitgliederstammtisch
 (Info-Center)

- RAFERTAL

 Samstag, 17. Oktober

 19 Uhr, Herbstfest/Herbstball,
 Kulturhaus Käfertal, Siedlergesangverein Freundschaft

 Mittwoch, 21. Oktober

 19 Uhr, Jugendsinfonieorchester Mannheim, Begegnungskonzert mit Flüchtlingen, Kulturhaus

 Samstag 21.
- Samstag, 31. Oktober 20 Uhr, Halloween im 20 Uhr, Halloween im Kultur-haus, Lesung und Rotweinprobe 20 Uhr, Trommelpalast, Hallo-ween Disco, Turbinenstraße 1-3

SPD SANDHOFEN

→ Jeden 1. Mittwoch im Monat 19 bis 20 Uhr, Telefonsprechstunde mit Julian Marx, Tel. 0176 32612921

- SPD SCHÖNAU

 → Dienstag, 20. Oktober

 19 Uhr, nichtöffentliche
- Schroff Samstag, 31. Oktober 10-12 Uhr, Infostand Lena-Maurer-Platz and auf dem

SPRECHSTUNDE PROF. IÜTTNER tag, 17. Oktol

17-18 Uhr, Prof. Dr. Egon Jüttner steht den Bürgerinnen und Bür-gern in einer Telefonsprechstunde bei kommunalen und bundesbezo genen Anliegen Rede und Antwort nd ist unter der Telefonnumme 7897390 zu erreichen.

HEIMATMUSEUM SANDHOFEN → 1. u. 3. Sonntag im Monat

14-17 Uhr, Museum geöffnet, Bartholomäusstraße 12, Öffnungszeiten auch nach Ver-einbarung, Tel. 0621 772132 (Helga Weber), Fax 0621 772132

KZ-GEDENKSTÄTTE SANDHOFEN → Jeden 3. Sonntag im Monat 14-17 Uhr, Gedenkstät-

te geöffnet, kostenlose Füh-rungen jeweils um 14.30 Uhr, Gustav-Wiederkehr-Schule, Krie-gerstraße 28, Stadtbahnhaltestelle Sandhofen Endstelle, Linie 3, Kontakt Tel. 0621 293-7484

FREILICHTBÜHNE MANNHEIM Kirchwaldstraße 10, 68305

Mannheim, Ticket-Hotline: 0621 7628100, E-Mail Öffnungszeiten Kassenhaus: Mo., Mi., Fr. 18.30-20 Uhr, Mi. 11-12 Uhr sowie eine Stunde vor Spielbeg

KIRCHEN

- **GUTER HIRTE, SCHÖNAU**
- UTER HIRTE, SCHONAU
 Tel.: 0621 77 79 90
 Sonntag, 18. Oktober
 14 Uhr, GD (mit Krankensa
 Samstag, 24. Oktober
 18 Uhr, GD (Taufsonntag)
- Sonntag, 1. November 15 Uhr, Gräberbesuch (Friedhof Sandhofen)
- ST. BARTHOLOMÄUS, SANDHOFEN
- www.kathma-nord.de Tel.: 0621 777 00 10 Samstag, 17. Oktober 18 Uhr, GD (mit Taufe) Sonntag, 1. November 15 Uhr, Gräberbesuch (Friedhof
- ST. ELISABETH, GARTENSTADT
- Tel.: 0621 762 00-0
 Sonntag, 18. Oktober
 10.30 Uhr, GD (mit Taufe)
 Sonntag, 25. Oktober
 10.30 Uhr, GD (Abenteuerland)
 15 Uhr, Anbetung (Kapelle Rot-
- tannenweg)
 Sonntag, 1. November
 19 Uhr, Totengedenken der Gemeinden St. Elisabeth, St. Franziskus und St. Lioba
- ST. FRANZISKUS, WAI DHOF
- www.st-franziskus-mannheim.de Tel.: 0621 762 88 88 Samstag, 17. Oktober 17 Uhr, GD (Taufsonntag) Sonntag, 25. Oktober
- Sonntag, 25. Oktober 18 Uhr, GD (Ritter vom Hl. Grab) ST. LIOBA (GARTENSTADT/KÄFERTAL)
- Tel.: 0621 75 12 66
 Sonntag, 25. Oktober
 10.30 Uhr, GD (mit Taufe)

Schönauer Siedler feiern gerne

18. Zwickelfest auf der Butteralm



Ein Besuch des Vorsitzenden der KIG, Willi Hamberger, bei den Siedlerfreunden Regina und Rudi Trösch, gegenüber das Ehepaar Fedrau. Foto: Drechsler

"Wenn die Siedler einladen, dann sind wir dabei", sagt Siedlerfreund Kurt Fedrau und seine Frau Emmi stimmt ihm zu. Die Eheleute verbringen fast den ganzen Tag auf dem gastlichen Platz hinter dem Siedler-heim, denn dort treffen sie jedes Jahr viele Freunde und Bekannte zum "babbeln", lachen beide. Verwöhnt werden die Besucher mit neuem Wein und Zwiebelkuchen, leckerer Hausmacher Platte, Fischbrötchen und heißer Wurst. Musikuntermalung vom Band - mehr braucht es

ergriff und Elvis-Songs sang, waren die Gäste begeistert Eigentlich war die Zusammenkunft dazu gedacht, den Mitgliedern der Siedlerge-meinschaft Schönau bei einem Imbiss und Getränken das Lagerhaus (Butteralm genannt) mit seinen Geräten vorzustellen. Alles kostete damals zwei DM, genannt Zwickel, und daraus entstand das Zwickelfest Reichten zu Beginn ein paar Tische und Bänke zwischen dem Bunker und dem Gerätehaus, so müssen heute Zelte nicht. Als jedoch unangemeldet aufgebaut werden, damit alle der "Suger Eddy" das Mikrofon einen Platz finden.

Ihr Spezialist für individuelle Fotos und **Digital-Print**



→ KOMPAKT

Alice Hoffmann unterhält mit Kunstfigur Vanessa **Backes im Franziskussaal**

Hoffmann als Vanessa Backes unterwegs. Am Samstag, 26. September, schlüpfte sie abermals in die Rolle mit Mantel, Stützstrumpf und Melone und schwätzte ihr aktuelles Programm "Denk emol".

Vanessa Backes ist wieder Single, weil sich ihr Mann eine Jüngere gesucht hat und weder Diäten oder Kuren noch eine Typberatung mit Kontaktlinsen, die dann aber ins Grillfett fielen, die Ehe hatten retten können. Also hat die patente Hausfrau wieder ihren Mädchennamen Backes angenommen und Vanessa, einen ihrer drei Vornamen, gewählt. Es gehe ihr gut, denn: "Denk emol: so ganz ohne Mann kommt man ach emol widder zum Denke und sogar Lese! Diesen Lebensabschnitt scheint Backes genutzt zu haben, um über die deutsche Sprache zu philosophieren und sich die kulturell bedingte Feindschaft der kleinen Differenzen, eben iene von Rheinland-Pfalz und dem Saarland, genauestens zu erschließen. Im Saarland fangen alle Frauennamen mit ,Es' an. "Es Hilde, es Susanne ... " und "wieso brauchen Pälzer so lang, um Schokokuche zu backe? Na weil se erscht emol die Smarties schäle misse!"

Dem Publikum gefiel's und hier und da musste manch einer Lachtränen fortwischen. Auch die Tatsache. dass Backes nun im saarländischer Landtag sei, stieß auf großes Gelächter: "Naja ich putze do! Und komme mit Politikern ins Gespräch!" Dass sie dabei Merkels Frisur als einen von Lady Diana inspirierten Haarschnitt titulierte, konnte ihr keiner böse neh men. Viel weitere Lebensweisheiten folgten: "Wer klug ist, fällt auf sich Backes für Lachsalven. Foto: Paul

WALDHOF. Bisher kannte man die selbst nicht rein! Oder es heißt ja: saarländische Kabarettistin vor allem Was sich neckt, das liebt sich. Im als erste Gattin Hilde bei "Familie Falle Saarland und Pfalz stimmt das Heinz Becker". Seitdem ist Alice halt aber einfach nicht." Auch über die ehemalige DDR wusste das Co medy Urgestein zu berichten: "Die haww jo nie genau gewisst, wasse im Supermarkt kafen konnte. Deshalb sagte man Sättigungsbeilage 1 für Kartoffeln, Nudeln oder Reis und Sättigungsbeilage 2 für Salat und Ähnliches!" So hätte es durchaus passieren können, dass man zum halben Hähnchen Grießbrei und Apfelkompott bekommen hätte.

Backes Zugabe war sie selbst, als Geburtstagsgeschenk. Denn ein Geschenk müsse man ja schließlich ausnacken Also ließ die Saarländerin bei einem Striptease die Hüllen fallen und zeigte sich ganz ungeniert im Unterkleid und das Publikum tobte! mp



Alice Hoffmann sorgte als Vanessa

UNSER TEAM



Klaus Schillinger Alte Frankfurter Straße 58 68305 Mannheim Fon 0621 76216369 Mobil 0176 31142377

k.schillinger@sosmedien.de



Petra Swoboda (Anzeigen)

Glücksburger Weg 88 68305 Mannheim Fon 0621 4307734 Fax 0621 4307735 E-Mail: p.swoboda@sosmedien.de

scheinungstermine edaktions- und Anzeigenschluss)	Themen der Sonderseiten
05. November (26. Oktober)	Lange Nacht der Kunst und Genüsse
7. November (16. November)	Advent
18. Dezember (07. Dezember)	Weihnachten

Auf Wiedersehen am 5. November



